

2006 Lapkričio 7 – 13 d.

IŠARTI
XI ŠIUOLAIKINĖS MUZIKOS FESTIVALIS
CONTEMPORARY MUSIC FESTIVAL

Praūžus naujosios muzikos festivalių vėtrai Klaipėdoje ir Vilniuje, aktualiam dabarties menui duris atveria Kauno koncertinės erdvės. XI – ojo šiuolaikinės muzikos festivalio „Iš arti“ rengėjai ši kartą žvalgosi ramiu, patirties subrandintu žvilgsniu, tad šiu metų festivalyje girdėsime subtilią, kupiną nuojautą, apmąstymams kvečiančią muziką.

Pagrindinis renginio akcentas – kameriniai žanrai. Tadiciškai didžiąją festivalio koncertinės programos dalį sudarys lietuvių kompozitorų kūriniai, kuriu net septyniolika skambės pirmajį kartą. Greta pripažintų autorinių kompozicijų išgirsime jauniosios kartos kūrėjų muzikines inspiracijas. Ispūdingų naujausios lietuviškos muzikos programą paruošė sostinės kameriniai kolektyvai: brandžiomis interpretacijomis džiugiantis ansamblis „Kaskados“, jaunas ir ambicingas „Naujasis Vilniaus trio“, Lietuvos kompozitorų sąjungos šiuolaikinės muzikos ansamblis „Gaida“, dvidešimtajį – jubiliejinį sezono griežiantis „Vilniaus arsenalas“.

„Iš arti“ nebeįsivaizduojamas be Kauno kompozitorų muzikinių premjerų, o taip pat – maestro Giedrius Kuprevičius iniciatyva suburiamu elektroninės muzikos entuziastų, kurie ši kartą pakvies į naktinį „garsų ir vaizdų koncertą iš tuomet ir dabar“.

Festivalyje svečiuojasi olandų saksofonų kvartetas *Amstel quartet*, garsėjantis Europoje ir pasaulyje savitu požiūriu į praeities ir dabarties muzikinių paveldą bei repertuaro diapazonu - nuo Johanno Sebastiano Bacho iki Iannio Xenakio, nuo muzikos kinui iki György Ligeti, Philipo Glasso, Michaelo Nymano kūriniių aranžuočių.

Nepažintų kultūrų egzotika festivalį nuspalvins intrigujanties Argentinos nacionalinio Tres de Febrero universiteto Autentiškų instrumentų ir naujuju technologijų orkestro ansamblis „Fronteras del Silencio“, kurio narai i Lietuvą atveža visą arsenalą Pietų Amerikos indėnų muzikavimo atributų. Tai unikali proga laiko žirklėmis perkirptai pažinčiai – nūdienos melomano ir ikikolumbinės eros šamano, savo archajiškiems ritualams pasitelkiančio specifines garso priemones. Beje, argentiniečių ansamblis ne tik atskleidžia autentišką muzikos instrumentų skambesio ypatumus, bet ir praturtina jį, drąsiai pasitelkdamas šiuolaikines skaitmenines technologijas.

XI -asis šiuolaikinės muzikos festivalis „Iš arti“ vėl kvečia savo klausytojus – tuos, kas geba neklampi tingiuose kasdienybės akivaruse, kurių nebaugina „mažiausiai iluzijų skleidžiantis laikas – rudo“ (anot Kauno poetės); kam meninio atradimo džiaugsmas atliepia sieloje kūrybos ilgesio kibirkštinių ir troškimų ją ižiebtį.

Rima Briliénė

Now when the storm of music festivals in Klaipėda and Vinis is over, it is a time for Kaunas music halls to open the doors. 11th international contemporary music festival "Iš arti" organisers already have calm and mature look which was gained during all these years of experience. Therefore, this year we will have an opportunity to listen to subtle music which invites to be opened for the feelings and contemplation.

The major accents of the event are chamber genres. By tradition most of the space in the program is dedicated to Lithuanian composers and their works. There will be seventeen premieres presented in this year festival. Along with well known composers we will have an opportunity to hear music inspirations of young composers. An outstanding Lithuanian music program has been prepared by the chamber ensembles from the capital: ensemble "Kaskados" – will delight us with mature interpretations, young and ambitious ensemble "Naujasis Vilniaus trio", the Lithuanian Composer's Union contemporary music ensemble "Gaida", and ensemble "Vilniaus arsenalas" – celebrating an anniversary.

One cannot imagine the festival "Iš arti" without Kaunas composer's premieres and electronic music enthusiasts who are invited under initiative of maestro Giedrius Kuprevičius and will held a late evening concert "sound and visual concert from then and now".

This year the guests of the festival will be the saxophone quartet Amstel quartet which well-known in Europe and world wide. The quartet is distinguished by their own view to past and present music heritage and wide range of the repertoire – from J. S. Bach to Iannis Xenakis, from music for the movies to the arrangements of György Ligeti, Philip Glass, and Michael Nyman compositions.

An exotics of unexplored cultures will intriguing "Fronteras del Silencio" – chamber ensemble of the Orchestra of Indigenous Instruments and New Technologies of the National University at Tres De Febrero from Argentina. They will bring to Lithuania a huge arsenal of South Americas Indian music instruments. It is a unique chance to experience combined sound of present day music and pre-Columbian shaman's rituals. Further more, the ensemble not only reveals the sound of indigenous instruments, but also uses modern digital technologies to enrich the sound of these instruments.

One more time the 11th contemporary music festival "Iš arti" invites all the listeners who can resist laziness of day-by-day routine, who are not afraid of "autumn – the time of minor illusions" (as one of Kaunas poetess said). All who can feel the inner joy of art discovery and wish to inspire their souls.

Rima Briliénė

PROGRAMA / PROGRAM

LAPKRIČIO 7 D., ANTRADIENIS, 18 VAL. / NOVEMBER 7, TUESDAY, 6 PM
M. Žilinsko dailės galerija / M. Žilinskas Art gallery

KAMERINIS ANSAMBLIS „KASKADOS“ / CHAMBER ENSEMBLE “KASKADOS”

Rusnė Mataitytė (smuikas / violin)
Albina Šikšniūtė (fortepijonas / piano)
Edmundas Kulikauskas (violončelė / violoncello)

ALGIRDAS MARTINAITIS	<i>Emmaus</i> (2006)
VIDMANTAS BARTULIS	<i>Paskutiniųjų giesmės / Chants of the Last</i> (1982 - 2006)
JURGIS JUOZAPAITIS	<i>VICENO</i> (2006)
OLIVIER MESSIAEN	<i>Kvartetas laiko pabaigai</i> smuikui, klarnetui, violončelei ir fortepijonui / <i>Quatuor pour la fin du temps</i> for violin, clarinet, violoncello and piano (1940)

Dalyvauja / Featuring: Antanas Taločka (klarnetas / clarinet), aktorius / actor Ridas Žirgulis

LAPKRIČIO 8 D., TREČIADIENIS, 18 VAL. / NOVEMBER 8, WEDNESDAY, 6 PM
M. Žilinsko dailės galerija / M. Žilinskas Art gallery

NAUJASIS VILNIAUS TRIO

Darius Diksaitis (smuikas/violin)
Antanas Taločka (klarnetas/clarinet)
Rūta Mikelaitytė (fortepijonas/piano)

Dalyvauja / Featuring: aktorė/actress Gabrielė Bartkutė, režisierius/director Linas Mikuta

VLADAS ŠVEDAS	<i>Trio</i> (2006, premjera / premiere)
VYTAUTAS GERMANAVIČIUS	<i>Krintantys lietaus lašai</i> bosiniam klarnetui, smuikui ir fortepijonui, (2006, premjera) <i>Falling Raindrops</i> for bass clarinet, violin and piano (2006, premiere)
UGNĖ GIEDRAITYTĖ	<i>NES (Muzikinė figūra op. I) / (Musical figure op. I)</i> (2006, premjera / premiere)
JUSTĖ JANULYTĖ	<i>Pakalbékime apie šešelius</i> klarnetui in B, smuikui ir fortepijonui (2004) <i>Let's Talk About the Shadows</i> for clarinet in B, violin and piano (2004)
ZITA BRUŽAITĖ	<i>Sonnet - VI</i> (2006, premjera / premiere)
GIEDRIUS KUPREVIČIUS	<i>Intrigos</i> - opera be arių trims muzikantams ir modeliu (2006, premjera)/ <i>The Intrigues</i> - opera without arias for three musicians and a model (2006, premiere)

LAPKRIČIO 9 D., KETVIRTADIENIS, 18 VAL./ NOVEMBER 9, THURSDAY, 6 PM
M.Žilinsko dailės galerija / M. Žilinskas Art Gallery

**KAMERINIS ANSAMBLIS „VILNIAUS ARSENALAS“ /
CHAMBER ENSEMBLE “VILNIAUS ARSENALAS”**

Laima Šulskutė (fleita / flute)
Rolandas Romoslauskas (altas / viola)
Sergejus Okruško (fortepijonas, klavesinas / piano, harpsichord)

Solistė / Soloist: Natalija Katilienė (sopranas / soprano)

ARVYDAS MALCYS	<i>Suskilęs laikas</i> fleitai, altui ir fortepijonui (2006, premjera) / <i>Fragmented Time</i> for flute, viola and piano (2006, premiere)
ARŪNAS NAVAKAS	<i>Palydėjimas</i> balsui, fleitai, altui ir klavesinui (2005) / <i>Escorting</i> for female voice, flute, viola and harpsichord (2005)
MINDAUGAS URBAITIS	<i>Capricci</i> fleitai, altui ir klavesinui / for flute, viola and harpsichord (2006, premjera / premiere)
ZITA BRUŽAITĖ	<i>Sonnet - V (A Cristo crucificado)</i> sopranui, fleitai, altui ir klavesinui / for soprano, flute, viola and harpsichord (2006, premjera / premiere)
OSVALDAS BALAKAUSKAS	<i>Corrente</i> fleitai, altui ir fortepijonui / for flute, viola and piano (2005)
TEISUTIS MAKACINAS	<i>Penki haiku japonų poetų eilėmis</i> sopranui fleitai, altui ir fortepijonui (2005) <i>Five haiku in the lines of Japanese poets</i> for soprano, flute, viola and piano (2005)
GIEDRIUS KUPREVIČIUS	<i>Šeši pirmieji žodžiai</i> fleitai, altui ir fortepijonui (2006, premjera) <i>The first six words</i> for flute, viola and piano (2006, premiere)

LAPKRIČIO 9 D., KETVIRTADIENIS, 21 VAL./ NOVEMBER 9, THURSDAY, 9 PM
Nacionalinio M.K.Čiurlionio dailės muziejaus salė / National M.K.Čiurlionis Museum Hall

ELEKTRONINĖ IR ELEKTROAKUSTINĖ MUZIKA / ELECTROTONIC AND ELECTROACOUSTIC MUSIC

WorkShop 11/9

Autorių kolektyvas / Group of the Authors
Garsų ir vaizdų koncertas iš *tuomet ir dabar* / Sound and visual concert from *then and now*

Koncepcija / Conception: Giedrius Kuprevičius ir Paulius Sluškonis

LAPKRIČIO 10 D., PENKTADIENIS, 18 VAL. / NOVEMBER 10, FRIDAY, 6 PM
Kauno įgulos karininkų ramovės salė / Kaunas Officers' Club Hall

**LIETUVOS KOMPOZITORIŲ SĄJUNGOS ŠIUOLAIKINĖS MUZIKOS ANSAMBLIS „GAIDA“ /
CHAMBER ENSEMBLE “GAIDA” OF LITHUANIAN COMPOSERS’ UNION**

ALGIMANTAS KUBILIŪNAS	<i>Muzika fleitai ir styginių kvartetui</i> (2006, premjera) / <i>Music for flute and string quartet</i> (2006, premiere)
ZITA BRUŽAITĖ	<i>Septynios vizijos ir lopšinė</i> vienuoliukai instrumentų (2006, premjera) / <i>Seven visions and a lullaby</i> for eleven instruments (2006, premiere)
VYTAUTAS GERMANAVIČIUS	<i>Skrydis</i> vienuoliukai instrumentų (2006, premjera) / <i>Fly</i> for eleven instruments (2006, premiere)
VIDMANTAS BARTULIS	<i>Skaldykla – IV</i> vienuoliukai instrumentų (2006, premjera) / <i>Quarry – IV</i> for eleven instruments (2006, premiere)

Dirigentas / Conductor: Robertas Šervenikas

LAPKRIČIO 11 D., ŠEŠSTADIENIS, 17 VAL. / NOVEMBER 11, SATURDAY, 5 PM
Vytauto Didžiojo universiteto salė / Hall of Vytautas The Great University

NACIONALINIO TRES DE FEBRERO UNIVERSITETO AUTENTIŠKŲ INSTRUMENTŲ IR NAUJUJŲ TECHNOLOGIJŲ ORKESTRO KAMERINIS ANSAMBLIS „FRONTERAS DEL SILENCIO“ (Argentina) /

**ORQUESTA DE INSTRUMENTOS AUTOCTONOS Y NUEVAS TECNOLOGIAS DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE TRES DE FEBRERO
Chamber Ensemble FRONTERAS DEL SILENCIO (Argentina)**

FEDERICO MARTINEZ	<i>Ritualas (Dvelksmas ir Griaustinis)</i> orkestrui/ <i>Ritual (el Aliento y el Trueno)</i> for orchestra (2004)
JAVIER ALVAREZ	<i>Ugninis vanduo (Temazcal)</i> marakasams ir magnetinei juostai / <i>Temazcal</i> for maracas solo and tape (1984)
JOSÉ MARÍA D'ANGELO	<i>Alaxpachankiri</i> tarkų ansamblui ir magnetinei juostai / for tarkas ensemble and tape (2004)
DANIEL JUDKOVSKI	<i>Aukojimas, Šviesa ir Malda</i> orkestrui / <i>Sacrificio, Resplendor y Plegaria</i> for orchestra (2004)
ALEJANDRO IGLESIAS ROSSI	<i>Genezé ir Transformacija</i> orkestrui / <i>Génesis y Transfiguración</i> for orchestra (2006)

Atlikėjai / Featuring: Daniel Judkovski, Alejandro Iglesias Rossi, Susana Ferreres, Vanesa Ruffa, Luciano Borrillo, Pablo Anglade, Luciano Caligaris, Juan Krymkiewicz, Juan Pablo Nicoletti

Dirigentas / Conductor: Alejandro Iglesias Rossi

LAPKRIČIO 12 D, SEKMADIENIS, 16 VAL./NOVEMBER 12, SUNDAY, 4 PM
M.Žilinsko dailės galerija / M.Žilinskas Art gallery

Saksofonų kvartetas

AMSTEL QUARTET (Olandija) / AMSTEL QUARTET (The Netherlands)

Remco Jak (sopranas / soprano saxophone)

Olivier Sliepen (altas / alto saxophone)

Bas Apswooude (tenoras / tenor saxophone)

Ties Mellema (baritonas / baritone saxophone)

IAN WILSON

Ghosts (2006)

VYTAUTAS GERMANAVIČIUS

Ophiuchus (2006, premjera / premiere)

MERLIJN TWAALFHOVEN

One Gram of Time (2005)

LOUIS ANDRIESSEN

Facing Death (1990)

LAPKRIČIO 7 D., ANTRADENIS, 18 VAL. / NOVEMBER 7, TUESDAY, 6 PM
M. Žilinsko dailės galerija / M.Žilinskas Art gallery



**KAMERINIS ANSAMBLIS „KASKADOS“ / CHAMBER ENSEMBLE
“KASKADOS”**

Rusnė Mataitytė (smuikas / violin)
Albina Šikšniūtė (fortepijonas / piano)
Edmundas Kulikauskas (violončelė / violoncello)

ALGIRDAS MARTINAITS

VIDMANTAS BARTULIS

JURGIS JUOZAPAITIS

OLIVIER MESSIAEN

Emmaus (2006)

Paskutiniųjų giesmės / Chants of the Last (1982 - 2006)

VICENO (2006)

Kvartetas laiko pabaigai smuikui, klarnetui, violončelei ir
fortepijonui /
Quatuor pour la fin du temps for violin, clarinet, violoncello and
piano (1940)

Dalyvauja / Featuring: Antanas Talocka (klarnetas / clarinet), aktorius / actor Ridas Žirgulis



ALGIRDAS MARTINAITS (g. 1950) kartais save apibūdina kaip „rašantįjį iš rankos“ kompozitoriu. Jo „rašymo iš rankos“ technikai paklūsta labai skirtinti, ištaibai sintezuojami kūrybos impulsai: lietuviškojo folkloro bei orientalistinių kultūrų pajauta, teatrališki spėjimiai, konkretios muzikos realijos. Didelė dalis ankstyvosios Martinaičio kūrybos sudaro „Gyvosios gamtos knygą“. Tai

kamerininiai opusai „Paskutiniųjų sodų muzika“, „Rojaus paukščiai“, „Gyvojo vandens klavyras“, kametinių kantata „Cantus ad futurum“. Kitas kompozitoriaus ciklas „Pradžios iš pabaigos knyga“ – tarsi didžiulė, apokaliptinė panorama, vaizduojanti totalinio blogio apsuptyje besiblaškančio individu pastangas išgyventi ir iššaikyti tikėjimą. Pastaraisiais metais į Algirdo Martinaičio partitūras ateina jam mentaliai giminingu kompozitoriu muzika, aliuojos ar tiesiog persismelkia jų kūrybos apmąstymas.

EMMAUS smuikui, violončelei ir fortepijonui (2006)
„...ir jie nepažino jo“ (Lk 24,16) – du mokiniai pakeliai į Emausą sutiko Kristą, savo mokytoją, ir jo nepažino... Šis kūrinys – tai naujas bandymas iš gražaus pulko XX a. moderniųjų klasikų atpažinti savo Mokytoją, išsimintinai dalijusį vakarienės duoną visiems vargstantiems savo kūrybinį vargą...

Algirdas Martinaitis

ALGIRDAS MARTINAIS (b. 1950) – sometimes introduces himself a “writing by the hand” composer. His technique encompasses a variety of spectacularly synthesized creative impulses, such as the perception of Lithuanian folklore and Oriental culture, theatrical presumptions, as well as specific realia of music. The majority of composer’s early works, which are chamber opuses “Music of the endmost Gardens”, “Birds of Eden”, “Clavier of animate water”, and chamber cantata “Cantus ad futurum”, are pieced together in the “Book of the Nature”. Another collection of works “The Book of the Genesis and the End” is a vast apocalyptic panorama reflecting the struggle of an individual to survive and keep the faith in the ambience of the evil. Martinaitis’ recent works embodies allusions to the music of his kindred composers or simply the contemplations of their works.

EMMAUS for violin, violoncello, and piano (2006)
“...But their eyes were aholden that they should not know him.” (Luke, 24:16) – Two Jesus’ apprentices met Jesus Christ, their master, on their way to Emanaus and did not recognize him. This work is a new attempt to identify my Teacher out of the line of the modern classics of the XX century.

Algirdas Martinaitis



Lietuvos Nacionalinės premijos laureatas, kompozitorius **VIDMANTAS BARTULIS** (g. 1954) yra Lietuvos kompozitoriuų sąjungos Kauno skyriaus pirmininkas, šiuolaikinės muzikos festivalio „Iš arti“ direktorių. Jo kūryba pasižymi žanriniu ir stilistiniu universalumu, pasireiškiančiu dėmesiu įvairioms muzikinės

kūrybos sritims - rimitajam ir pramoginiam menui, akademinei ir popkultūrai, sakralinei muzikai ir absurdo teatrui. V.Bartuliu i svetimas grynais racionalus komponavimo būdas, jo muzika teigia dvasinio prado jėgą, o po lengva, žaisminga ironija dažnai slypi tragiska gaida. Menininko kūryboje gausu prieities epochų kompozitoriu muzikos epizodų, pasitikiams siekiant ne polistiliinius ar koliažo efektų, bet natūraliai atskleidžiant jaunesnos, mąstysenos ar nuotaikos bendrumus. V.Bartulio kūriniai nuolat skamba šiuolaikinės muzikos festivaliuose Lietuvoje ir užsienyje. Menininkas sukūrė muziką daugiau nei šimtų spektaklių, o teatre įgyta patirtį realizavo pats režiuodamas savo „dramas“. V.Bartulis yra vienas nuosekliausiai šiuolaikinę religinę muziką kuriančių kompozitorių Lietuvoje (*De profundis* instrumentiniam ansamblui, *Mišios* mišriam chorui ir vargonams, *Requiem* solistams, chorui ir orkestrui, *Te Deum* mišriam chorui ir orkestrui, *Véryns Marijai* balsui, mišriam chorui ir styginių kvartetu, styginių kvartetas Nr. 2 *Psalmés*, oratorija „*Nelaimėlis Jobas*“).

PASKUTINIŲJŲ GIESMĖS parašytyos 1982 metais, perdarytos (nauja redakcija) 2006 m. ir skirtos „Kaskadų“ ansamblui.

...paskutiniai paukščiai (raudonoji knyga)...

...paskutiniai sodai...

...paskutiniai baltieji banginiai (gale skamba iššifruotos jū giesmės)...

...paskutiniai...

...iekvienna diena paskutinė...

Vidmantas Bartulis

Lithuanian National Award winner, composer **VIDMANTAS BARTULIS** (b. 1954) is the chairman of Lithuanian Composer's Union Kaunas branch, and the director of contemporary music festival "Iš arti". His compositions are characterized by the universality of genres and styles applied to a wide scope of music – serious and entertaining art, academic and pop culture, sacral music and the theatre of the absurd. The pure rational way of composition is uncongenial to V. Bartulis. His music implies spiritual strength and there is often a tragic note covered under light and playful irony. Music episodes of the past epochs composers, which reveal the commonness of feeling, thought or mood, and are not intended for poly-stylistic or collage effect, appear in the compositions of the artist. The compositions of V. Bartulis are continually performed in the contemporary music festivals in Lithuania and abroad. More than one hundred compositions for drama theatre have been composed by the artist while the experience gained in the theatre was incarnated directing his own "dramas". Bartulis is one of the most consistent artists in Lithuania composing modern devotional music. His works include *De profundis* for instrumental ensemble, *Mass* for mixed choir and organ, *Requiem* for solo, choir, and orchestra, *Tē Deum* for mixed choir and orchestra, *Rivi?re for Maria* for vocal, mixed choir, and string quartet, string quartet No. 2 *Psalm*s, oratorio "Poor Little Man Job".

"THE CHANTS OF THE LAST" was written in 1982, modified and dedicated to the chamber ensemble "Kaskados" in the new edition in 2006.

...The last birds (The Red Book)...

...The last gardens...

... The last white whales (their deciphered chants sounding in the end)...

...The last...

... Every day is the last one...

Vidmantas Bartulis



JURGIS JUOZAPAITIS (g. 1942) Lietuvos muzikos akademijoje baigė prof. Julius Juzeliūno kompozicijos klasę. Nuo 1991 m. dėsto Lietuvos muzikos akademijoje. 1978 m. už simfoniją „Rex“ Jurgui Juozapaitiui paskirta Lietuvos valstybinė premija. Kompozitorius yra penkiolikos Lietuvos kultūros ministerijos Stasio Šimkaus premijų už vokalinę kūrybą

laureatas. 2002 m. Jurgis Juozapaitis tapo Lietuvos nacionalinės premijos laureatu. 2004 metais tarptautiniame kompozitorų konkurse *Sinfonia Baltica* Rygoje jis laimėjo pirmąją premiją už kūrinį „Bokštų kontrapunktai“ simfoniniam orkestrui.

Simfoniniams bei kameriniams Jurgio Juozapaičio kūriniams būdinga naujų formų, spalvų paieškos, polifoninis teminės medžiagos vystymas bei gebejimas pajungti orkestro koloristiką dramaturginiam užmoju. Kai kuriose partitūrose juntamos minimalizmo apraškos, yra statiskaja dramaturgija paremtų dalių ar padalų. Jurgio Juozapaičio

JURGIS JUOZAPAITIS (b. 1942) has completed a course in composition by professor Julius Juzeliūnas in Lithuanian Academy of Music where he has become a lecturer himself since 1991. In the year 1978, he was presented with Lithuanian State Award for the symphony "Rex". The composer is a laureate of the fifteen Stasys Šimkus prizes by the Ministry of Culture of Lithuania for his vocal works. In 2002, Jurgis Juozapaitis became a laureate of Lithuanian National Award and, in the year 2004, his work "The counterpoints of the Towers" for the symphony orchestra won him the First Prize in the International Composers' Competition *Sinfonia Baltica* in Riga.

Juozapaitis' symphonic and chamber works are characterized by the quest for new forms and colours, the development of the thematic polyphonic substance, as well as the ability to encompass the colouristic of the orchestra into a dramaturgic dimension. Minimalism is also expressed in some of his works along with the elements based on static dramaturgy.

Juozapaitis' works have been performed in a variety of international festivals and concerts by renowned artists, such as Moscow State Symphony Orchestra (Russia), Prague Philharmonic Orchestra (Czech Republic), Ostrobothnian

kūrinius įvairiuose tarptautiniuose festivaliuose bei koncertuose atliko žymūs atlikėjai: Maskvos valstybinis simfoninis orkestras (Rusija), Prahos filharmonijos orkestras (Čekija), Ostrobotnijos kamerinis orkestras (Suomija), kamerinis orkestras *Musica vitae* (Švedija), *Het Trio* (Olandija), *Nieuw Ensemble* (Olandija), *Traiect* ansamblis (Rumunija) ir kiti.

VICENO (2006) - Kūrino pavadinimą sudaro trys skiemėnys, paimiti iš trio instrumentų vardų: VI[olino], CE[illo], [pia]NO. Italų kalba šis žodis reiškia kaitą, transformavimą, pasikeitimus. Atlikėjų meistriškumas kaip tik ir padeda atskleisti šio dvių dalių kūrnio virtuoziškumą bei nuotaiką kaitą.

Jurgis Juozapaitis

Prancūzų kompozitorius **OLIVIER MESSIAEN** (1908 - 1992) **KVARTETĄ LAIKO PABAIGAI** (1940) sukurė Trečiojo reicho karlo belaisvių stovyklę. Čia, klausantis 5000 įkalintų belgų, prancūzų ir lenkų, jis ir buvo pirmą kartą atliktas. Kvartetas aštuonių kontrastingų dalių – nuo statiskų, lėtų („Kristalo liturgija“, „Jézaus amžinumo šloviniimas“, „Jézaus nemirtingumo šloviniimas“) iki greitų ir siautulingo („Angelo, skelbiančio laiko pabaigą, vokalizas“, „Paukščių bedugnė“, „Išiūčio šokis septyniems trimtamiams“, „Vaivorykštčiu chaosas angelui, skelbiančiam laiko pabaigą“). Laiko pabaiga kompozitorius vadino iprastinio laiko pabaigą, po kurios prasidėda amžinybė. Ją Messiaenas įkūnija ne tik simboliškai ir programiškai: sykiu tai ir klasikinės muzikos lygaus metro pulsacijos pabaiga – vyrauja laisvos ritminės frazės, kompozitoriaus išrasti ir mėgstami „negrižtamieji ritmai“. Kūrinas nepaprastai spalvingas, šviesus, tolimas kasdieniams žemiškiems rūpesčiams.

Šarūnas Nakas

The French composer **OLIVIER MESSIAEN** (1908 -1992) wrote the “**QUATUOR POUR LA FIN DU TEMPS**” (1940) in the prisoner-of-war camp during the Third Reich where it was performed for the first time to an audience of 5000 Belgian, French, and Polish inmates. It consists of eight movements ranging from static and slow (“Liturgy of crystal”, “Praise to the Eternity of Jesus”, “Praise to the Immortality of Jesus”) to fast and riotous (“Vocalise, for the Angel who announces the end of Time”, “Abyss of the birds”, “Dance of fury, for the seven trumpets”, “Mingling of rainbows for the Angel who announces the end of Time”). The composer refers to “the end of time” as to the end of the conventional time that is fallowed by the commencement of the eternity which, in Messiaen’s work, is embodied not only in symbolic and programmatic manner; it is also the end of the pulsation of the smooth metric pattern of classical music – fetterless rhythmical phrases and the “irremeable rhythm” invented by the composer prevail. The piece is remarkably colourful and bright, distant to the routine earthly worries.

Šarūnas Nakas

LAPKRIČIO 8 D., TREČIADIENIS, 18 VAL. / NOVEMBER 8, WEDNESDAY, 6 PM
M. Žilinsko dailės galerija / M. Žilinskas Art gallery

NAUJASIS VILNIAUS TRIO

Darius Dikšaitis (smuikas/violin)
Antanas Taločka (klarnetas/clarinet)
Rūta Mikelaitytė (fortepijonas/piano)

Dalyvauja / Featuring: aktorė / actress Gabrielė Bartkutė, režisierius / director Linas Mikuta

VLADAS ŠVEDAS

Trio (2006, premjera / premiere)

VYTAUTAS GERMANAVIČIUS

Krintantys lietaus lašai bosiniam klarnetui, smuikui ir fortepijonui, (2006, premjera)
Falling Raindrops for bass clarinet, violin and piano
(2006, premiere)

UGNĖ GIEDRAITYTĖ

NES (*Muzikinė figūra op. 1*) / (*Musical figure op. 1*)
(2006, premjera / premiere)

JUSTĖ JANULYTĖ

Pakalbėkime apie šešelius klarnetui in B, smuikui ir fortepijonui (2004)
Let's Talk About the Shadows for clarinet in B, violin and piano (2004)

ZITA BRUŽAITĖ

Sonnet - VI (2006, premjera / premiere)

GIEDRIUS KUPREVIČIUS

Intrigos - opera be ariju trims muzikantams ir modeliu

(2006, premjera) /

The Intrigues - opera without arias for three musicians and a model (2006, premiere)



VLADAS ŠVEDAS (g. 1934 m.) kompozitorius, muzikologas, pedagogas. Jo muzikos stiliiu didelės įtakos turejo lietuvių liaudies dainos, M.K. Čiurlionio kūryba ir pasaulėjauta, moderninistinės XX a. meno kryptys. Kompozitorius išradinai naudoja serijinę techniką, aleatoriką, bitonalines ir tritoninalines sistemamas, sonoristinę harmoniją, derindamas jas su lietuviškų dainų atgarsiais. Autorius siekia praplėsti orkestro tembrinę paletę, įvesdamas chorą, solistus, skaitovus, didelę mušamųjų grupę, vargonus.

VI. Švedo kūryboje vyrauja Tėvynės ir tautos, jos praeities tema (IV simfonija „Pro Patria“, kantata „Lietuviška rapsodija“, vokalinė simfoninė poema „Rūpintojėlių Lietuva“, sceninė poema „Vilties ir skausmo psalmės“, VI ir VII simfonijos), religinių filosofinių apmąstymai (II ir III sonatas vargonams, vokalinis triptikas „Introibo ad Altari Dei“, III simfonija „Atversti lapai“, V simfonija „Sinfonia sacra“), liaudies padavimų fantastika (opera „Kauko sakmė“, kantatas „Trys mergelės“, „Žemei ir saulei“, simfoninė poema „Naktis raganų kalne“).

Pastarieji metai kompozitoriu buvo ypäč produktyviūs: sukurto II - oji ir III - oji sonatas fortepijonui, medinių pučiamųjų kvintetas „Jūros bangos prisilietimas“, fortepijoninis trio Nr. 1, Simfonija Nr. 8 *Ad gloriam Dei*.

FORTEPIJONINIS TRIO Nr. 1 klarinetui, smuikui ir fortepijonui (2006)

Dramatiškas, virtuoziškas kūrinys, reikalaujantis meniniu ir techniniu požiūriu brandžių atlikėjų. Trio vienos dalies, tačiau turi ciklinės sonatos bruozą (Allegro, lėta dalis ir tokatinis finalas). Plačiai naudojamos smuiko techninės galimybės akordai, dvigubos natos, štrichai. Fortepijono ir klarineto partijų faktūra gana sudėtinga. Kūrinys parašytas festivaliui „Iš arti“.

Vladas Švedas

VLADAS ŠVEDAS (g. 1934 m.) – composer, musicologist, and educator whose style of music was strongly influenced by Lithuanian folksongs, M.K. Čiurlionis work and his perception of the world, modernist trends of art of the XX century. The composer inventively applies serial technique, aleatory, bitonal and tritonal systems, sonoristic harmony by combining them with the tones of Lithuanian folksongs. Švedas aims to widen the palette of timbre of the orchestra by adding choir, soloists, reciters, percussion instruments, and organ.

Švedas' works are dominated by the themes such as the role of the motherland in the nation, and its past (IV symphony "Pro Patria", cantata "Lithuanian Rhapsody", vocal symphonic poem "The Psalms of Hope and Pain", VI and VII symphonies), as well as religious philosophical contemplations (II and III sonatas for organ, vocal triptych "Introibo ad Altari Dei", III symphony "Open sheets", V symphony "Sinfonia sacra"), fantasy of folk stories (opera "Saga of the Sprite", cantatas "Three Maidens", "For Earth and Sun", symphonic poem "The Night on the Mount of Witches").

Recent years have been particularly successful for the composer as he wrote the Second and Third sonatas for the piano, woodwind quintet "The touch of the Sea Wave", Piano Trio No.1, Symphony No. 8 *Ad gloriam Dei*.

PIANO TRIO NO.1 for clarinet, violin, and piano (2006)

It's a dramatic and virtuosic work demanding for artistically and technically mature performers. The piece consists of only one part although resembles a cyclic sonata (*Allegro*, slow section and a toccata finale). The technical potential of violin is practiced widely in terms of accords, double notes, accents. The facture of the piano and violin parts is also rather complicated. The piece was written for the festival "Iš arti".

Vladas Švedas



VTAUTAS GERMANAVIČIUS (g. 1969) yra Tarptautinės šiuolaikinės muzikos draugijos (ISCM) Lietuvos sekcijos vadovas, naujosios muzikos festivalio „Iš arti“ meno vadovas. Vytautas Germanavičius kuria kamerinę, chorinę, orkestrinę ir elektroakustinę muziką. Jo kompozicijomis būdinga aiški forma, spausdysra tarp intuicijos

ir naujų raiškos priemonių paeškos. Kompozitorius ypatingą dėmesį skiria garsui bei jo muzikiniams parametram - spalvai, aukščiui, trukmei ir kt. Vytauto Germanavičiaus kūrinius atliko žymūs pasaulio kolektyvai: *Cuarteto Latinoamericano* (Meksika), *Amstel* saksofonų kvartetas (Olandija), Stokholmo saksofonų kvartetas (Švedija), *Helikon Ensemble* (Kanada), *Kammarenensemblen* (Švedija), taip pat Lietuvos nacionalinis simfoninis orkestras, Lietuvos kamerinis orkestras.

VTAUTAS GERMANAVIČIUS (b. 1969) is the President of the Lithuanian Section of the International Society of Contemporary Music (ISCM), and Artistic Director of the contemporary music festival "Iš arti". Germanavičius' works includes music for chamber ensembles, orchestra, choir, and electro-acoustic compositions. His works are distinguished by unrestricted stylistic range, balance between intuition and new compositional techniques. He pays particular attention to the sound and its parameters, such as colour, pitch, and length. Germanavičius' works have been performed by world's prominent orchestras and ensembles: Cuarteto Latinoamericano (Mexico), Amstel Saxophone Quartet (the Netherlands), Stockholm Saxophone Quartet (Sweden), Helikon Ensemble (Canada), Kammarenensemblen (Sweden), Lithuanian National Symphony Orchestra, Lithuanian Chamber Orchestra, among others.

His works have been performed in various festivals in Lithuania and abroad: in France, Austria, Germany, Switzerland, Great Britain, Denmark, Poland, Ukraine, and other countries.

Kompozitoriaus kūriniai skambėjo daugelyje festivalių Lietuvoje ir užsienyje: Prancūzijoje, Austrijoje, Vokietijoje, Šveicarijoje, Didžiojoje Britanijoje, Danijoje, Lenkijoje, Ukrainoje, Rusijoje, Moldovoje, Mongoliuje, Honkonge, Japonijoje, Meksikoje, Kanadoje, JAV.

KRINTANTYS LIETAUS LAŠAI bosiniams klarnetui, smuikui, ir fortepijonui (2006) primena niūrią, ūkanotą dieną Vilniuje, kai nepaliava lyti. Plaukiantys debesys sviedžia lietus lašus žemyn, o jie krenta lengvai ir létai, kartais sukurdami mažytį „accelerando“.

Vytautas Germanavičius

UGNĖ GIEDRAITYTÉ (g. 1984)
NES (Muzikinė figūra op.1) (2006)

Ar žmogus gali „matyti“ muziką? Jei taip, ar įmanoma, atitinkamai paruošus muzikinius parametrus, kūrinyje sąmoningai apibrėžti tuos vaizdinius? Ar galima muzikos kūrinį prilyginti gyvai, judančiai, pulsuojančiai figūrai?

Tad, vadovaudamasi savo bei kitų kompozitorių tyrinėjimais, atradau keletą veiksnių, padedančių atskleisti muzikines figūras:

- 1) kuo įvairesnais būdais išreikštasis garsas, ar kaip vienetas pasirinkta garsų sankaupa;
- 2) eksperimentavimas su tembrais, jų suliejimas arba, priešingai, kuo stipresnis atskyrimas;
- 3) harmoninės kaitos apribojimas (imanoma tik sąmoninga, tvarkinga kaita);
- 4) aidai, aidesiai, dinaminės bangos, instrumentiniai perdaivimai, aiškios melodijos vengimas - visa tai padeda „pamatyti“ muzikinį gyvį;

Kodėl „NES“? Nes tai turėtų reikšti, jog atsakymas yra, ar gal greičiau tikėjimas atsakymu.

Ugnė Giedraityté



JUSTĖ JANULYTÉ (g. 1982)
PAKALBÉKIME APIE

ŠEŠÉLIUS klarnetu in B, smuikui ir fortepijonui (2004).

Tai vienas iš nedaugelio mano kūrinių, parašytų skirtingu tembrų ansambliu, virstančiam vienu instrumentu, turinčiu klarneto, smuiko ir fortepijono savybų, kurios susilydo švelnioje impresionistinėje amalgamoje. Visa kompozicija – nenutrukstanti melodija, metanti tembrinius bei harmoninius šešelius, kuriuose pati pamažu ir ištirpssta.

Kūrinyς atsirado besiirstant baidarėmis po vingiuotą Ūlą ir skirtas „Naujajam Vilniaus trio“.

Justė Janulytė

Russia, Moldova, Mongolia, Hong Kong, Japan, Mexico, Canada, and USA.

FALLING RAINDROPS for bass clarinet, violin and piano (2006)

This is a piece that reminds me a rainy, gloomy, foggy day in Vilnius when falling raindrops never stop. The floating clouds send them down and they fall slowly and lightly sometimes making a little “accelerando” in time.

Vytautas Germanavičius

UGNĖ GIEDRAITYTÉ (g. 1984)
NES (Musical figure op.1) (2006)

Is it possible for one to “see” music? If so, is it possible to emphasize those images by adequately selecting the musical parameters? Is it possible to draw a parallel between a piece of music and a live, pulsating figure in motion?

I have discovered, through my own and other composers' exploration, several factors contributing to the revelation of the musical figures:

1. A high degree of diversity of the manner, in which the sound is expressed
2. Experimenting with timbres, their interflow or, on the contrary, firm separation
3. Restraint of the harmonic alteration (only meaningful, orderly alteration possible)
4. Echoes and repercussions, dynamic waves, instrumental transmission, avoidance of the palpable melody – it all helps to envision the “musical creature”;

Why “NES” (“because”)? For it means that the answer exists or rather so does the belief in it.

Ugnė Giedraityté

JUSTĖ JANULYTÉ (g. 1982)

LET'S TALK ABOUT THE SHADOWS for clarinet in B, violin, and piano (2004)

This is just one out of few of my works written for the ensemble of different timbres that merges into one instrument possessing the properties of clarinet, violin, and piano which fuse together in a delicate impressionistic amalgam. The entire composition is a solid melody casting tembral and harmonic shadows in which it later melts itself. The piece came together while kayaking in the winding the Ūla and is dedicated to the “Naujasis Vilniaus trio”.

Justė Janulytė



ZITA BRUŽAITĖ (g.1966) kuria įvairių žanrų muziką – nuo išplėtotų sceninių, orkestrinių kūriniių iki dainelių vaikams, performansų. Kompozitorės kūryboje persipina liaudies ir džiazo muzikos atgarsiai, viduramžiškas asketizmas ir modernios harmoninių konstrukcijos, išradinė ritmų ir tembrų kaita. Daug įtakos

Z.Bružaitės darbams turi teatras kaip ritualas, kur judesty, žodis, muzika ir scenografija susilieja į nedalmą visumą. Z.Bružaitės kūryba skamba naujosioms muzikos festivaliuose šalyje ir užsienyje, yra mégstama atlikėjų, o operėlė parodija „Grybų karas ir taika“ sulaukė ypatingos sekimės – ji jau šeštajį sezono rodoma Kauno muzikinio teatro scene.

Praėjusiais metais festivalyje „Iš arti“ buvo pirmą kartą atlikti. Z.Bružaitės Koncertas smukui ir Koncertas fortepijonui. Kamerinių kūriniių tarpe išskirkiria *Fading Dance* („Gaida“, 2003), *Galopu* („Gaida“, 2004), *Cobra Cappella* klarnetu kvartetu („Iš arti“, 2004), *Hacker's Dance* („Gaida“, 2005), *Dance in Blue* styginių kvartetui (Kauno ir Vroclavo kultūriņiams mainamams skirtas koncertas Vroclavo rotušėje, 2006). Taigi, kompozitorės kūryboje pastaraisiais metais itin ryškios dvi žanrinės linijos: šokiai (*Dance*) ir sonetai (*Sonnet*).

SONNET - VI klarnetui, smukui ir fortepijonui (2006)

Sonetu ciklas pradėtas kurti 2003 m. Visbyje (Švedija). Kiekvienas sonetas skirtas vis kitai kamerinei sudėčiai (instrumentinei arba su vokalu). Tai trumpi išgyventų jausenų, nuotaikų, gamtos spalvų, perskaitytų, išgirstų ar pamatyti vaizdinį, garsu išprasmintimai – tarsi dienorastis, kalbastis gaidomis...

Zita Bružaitė



GIEDRIUS KUPREVIČIUS (g. 1944) kuria saikingai modernią muziką, jos tematinės medžiagos plėtojimas pagrįstas melodizmu ir ritminių struktūrų augmentacijomis. Daugelyje kūrinių pastebima s improvizacinio praduo dominavimas bei ryškios sąsajos su literatūra ar vaizduojamuju menu. Viena svarbiausių kūrybos sričių - muzikai dramos spektakliams ir kino filmams,

scenos kūriniai (miuziklai „Ugnies medžioklė su varovais“, „Aš tau siunčiu labų dienų“, baletas „Atviros jūros vaikas“, operos „Ten viduje“, „Prūsai“, „Karalienė Bona“, „Jobas“, operetė „Kipras, Fiodoras ir kit“), o pastaruoju metu multi media projektai. Kompozitorius taip pat rašo kamerinę instrumentinę ir vokalinę, chorinę, simfoninę muziką (oratorių „Pasaulio sutvėrimas“, „Katakomų mišios“, 24 N.Paganinio kaprisai (autorinė redakcija), „Sinfonia barocco“, liturginė drama „Septyni Dovydo klausimai ir rauda“).

INTRIGOS - opera be arijų trims muzikantams ir modeliui (2006)

Šiaip muzikiniai ansambliai yra darnūs. Nedarna kyla tarp žmonių. Gi muzika ta nedarna gali smagiai pažaisti. Tuomet virsta juokai ir atvirščiai. Ypač tuomet, kai ansamblis darnus. Modelis, tiksliau – žavi mergina, kuri taipogi dalyvauja intrigoje, yra ne muzikantų, bet žmonių ansamblio dalis. Libretą ir muziką parašiau „Naujajam Vilnius trio“, o režisūriinius dalykus patvarkė Linas Mikuta.

Giedrius Kuprevičius

ZITA BRUŽAITĖ (g.1966) (b. 1966) works are of a wide scope of genres varying from explicit pieces for orchestra and stage to music for children and performances. Her music is often a mixture of jazz and ethnic music, medieval asceticism as well as processions of modern harmonies, ingenious alteration of rhythms and timbres. Bružaitė's works have been strongly influenced by the theatre, seen as a ritual in which motion, speech, music, and scenography fuse into a solid unit. Her music is well-liked by musicians and has been performed in the festivals of New Music in Lithuania and abroad, while her burlesque opera "The War of the Mushrooms" has been an outstanding success and is celebrating its sixth season at Kaunas State Musical Theatre.

Last year Bružaitė's Concert for violin and Concert for piano were performed for the first time. Among her chamber works, *Fading Dance* ("Gaida", 2003), *Galopu* ("Gaida", 2004), *Cobra - Cappella* for clarinet quartet ("Iš arti", 2004), *Hacker's Dance* ("Gaida", 2005), *Dance in Blue* string quartet (a concert dedicated to the cultural exchange between Kaunas and Wrocław, Wrocław city hall, 2006) stand out.

SONNET - VI for clarinet, violin, and piano (2006)

The composer started writing the sonnet cycle in Visby (Sweden) in 2003. Each sonnet is intended for a different chamber composition – instrumental or vocal. They represent brief senses of moods, emotions, and nature colours from sonic and visual reflections as a diary telling the story in notes...

Zita Bružaitė

GIEDRIUS KUPREVIČIUS (b. 1944) composes moderate contemporary music where the development of thematic substance is based on melody and augmentation of the rhythmic structures. A number of works display predominance of the improvisational pattern as well as clear connections with literature and fine art. One of the prime areas of Kuprevičius' works is music for the theatre, cinema, and stage performances (musicals "Fire Hunt with Beaters", "I Send You Best Regards", ballet "The Child of the open Sea", operas "There, Inside", "The Prussians", "Queen Bona", "Job", operetta "Kipras and Fiodoras", and others), while most recently – multimedia projects. Kurevičius also composes chamber, instrumental and vocal, choral, and symphonic music (oratoria "The creation of the world", "The Mass in the catacombs", "24 caprices of N. Paganini"(author's editing), "Sinfonia barocco", liturgical play "Seven Questions and Lamento of David").

THE INTRIGUES – opera without airs for three musicians and a model (2006)

Generally, musical ensembles are thought to be consonant. Dissonance arises between people. Music, meanwhile, can jolly play with it. Then the serious can turn into laughter and the other way round, especially when the ensemble is harmonious. The model, or to be more accurate, a charming girl who also appears in the intrigue, is not a part of band but a segment of people's ensemble. Libret and music was written for "Naujasis Vilnius trio" while Linas Mikuta looked into the directorial matters.

Giedrius Kuprevičius



KAMERINIS ANSAMBLIS „VILNIAUS ARSENALAS“ /
CHAMBER ENSEMBLE “VILNIAUS ARSENALAS”

Laima Šulskutė (fleita / flute)

Rolandas Romoslauskas (altais / viola)

Sergejus Okruško (fortepijonas, klavesinas / piano, harpsichord)

Solistė / Soloist: Natalija Katiliénė (sopranas / soprano)

ARVYDAS MALCYS

Suskiles laikas fleitai, altui ir fortepijonui (2006, premjera) /
Fragmented Time for flute, viola and piano (2006, premiere)

ARŪNAS NAVAKAS

Palydėjimas balsui, fleitai, altui ir klavesinui (2005) /
Escorting for female voice, flute, viola and harpsichord (2005)

MINDAUGAS URBAITIS

Capricci fleitai, altui ir klavesinui /
for flute, viola and harpsichord (2006, premjera / premiere)

ZITA BRUŽAITĖ

Sonnet - V (A Cristo crucificado) sopranui, fleitai, altui ir klavesinui /
for soprano, flute, viola and harpsichord (2006, premjera / premiere)

OSVALDAS BALAKAUSKAS

Corrente fleitai, altui ir fortepijonui /
for flute, viola and piano (2005)

TEISUTIS MAKĀČINAS

Penki haiku japonų poetų eilėmis
sopranui fleitai, altui ir fortepijonui (2005)
Five haiku in the lines of Japanese poets for soprano, flute, viola and piano
(2005)

GIEDRIUS KUPREVIČIUS

Šeši pirmieji žodžiai fleitai, altui ir fortepijonui (2006, premjera)
The first six words for flute, viola and piano (2006, premiere)



ARVYDAS MALCYS (g. 1957) Lietuvos muzikos akademiją baigė du kartus: 1980 m. - prof. Domos Svirskio violončelės klasę, 1989 m. - prof. Vytauto Laurušo kompozicijos klasę.

Arvydo Malcio kūryboje vyrauja instrumentinė muzika. Grynosios muzikos raiška jo kūryboje derėsi ekspressionistiniu vaizdingumu ir impresionistinė garsų poezija, neoklasicistinis formos pojūtis - su aleatorikos ir sonoristikos elementais. Turėdamas išlavinę tembrinę klausą, kompozitorius daug dėmesio skiria instrumentui, įvairių jų registrų skambesio spalvoms. Arvydo Malcio kūrinių formos, muzikos medžiagos plėtojimo būdai gana tradičiški. Kompozitorius mielai naudojasi klasikinių formų atmainomis, nevengia tradicinio derniškumo, derina tonalius ir atonalius muzikos epizodus, siekdamas kurti išraiškingą, emocionalią ir koncertišką muziką.

Arvydo Malcio opusai atliekami tarptautiniuose festivaliuose „Gaida“, „Jauna muzika“, Ravenos festivalyje (2002), Tarptautiniame kompozitorių reviu Belgrade (2003, 2004), „ISCM pasaulio muzikos dienose“ Liublijane (2003), „Sinfonia Baltica“ konkurse Rygoje (2001, 2004),

ARVYDAS MALCYS (b.1957) graduated twice from the Lithuanian Academy of Music, receiving diplomas both in cello playing (under Prof. Domas Svirskis) in 1980, and composition (under Prof. Vytautas Laurusas) in 1989. Instrumental music makes up the most significant part of Arvydas Malcys' creative output. The tendencies of absolute music fit well with expressionistic imagery and sound poetry reminiscent of the impressionism; a feel for neoclassical forms with aleatory and sonoristic elements. Having a discriminating ear, he takes special interest in timbre possibilities of different instruments in various registers of their range. Arvydas Malcys adheres to traditional forms and guidelines of formal development. He is keen on using a variety of classical forms, traditional modality, and juxtaposition of tonal and atonal episodes, striving to attain a special kind of expressivity, emotionality and concert quality in his music.

The works by Arvydas Malcys have been played at the international festivals "Gaida", "Jauna muzika", Ravenna Festival (2002), International Review of Composers in Belgrade (2003, 2004), ISCM World Music Days in Ljubljana (2003), Sinfonia Baltica Competition in Riga (2001, 2004), as well as in concerts in Norway, Sweden, Switzerland, Belgium, Latvia, Russia, Germany, Italy, Finland, France, and the USA.

taip pat koncertuose Norvegijoje, Švedijoje, Šveicarijoje, Belgijoje, Latvijoje, Rusijoje, Vokietijoje, Italijoje, Suomijoje, Prancūzijoje, JAV.

SUSKILĘS LAIKAS fleitai, altui ir fortepijonui (2006) - kūrynyje naudojamos įvairios pusiausvyrų ir simetrijos formulės, kurios atsišpindinė garsaeiliuose, ritme, faktūroje ir kituose muzikos elementuose. Visas emocinis krūvis tenka ritmikai, štrichams, dinamikos kontrastams. Muzikinė laiko tékmė trūkinėja, skaldoji, įgaudama vidinės nervinės įtampas ir nepasitekėjimo.

Naudojamos kelios serijos, kurių suskilusias nuolaužas galima apčiuopti visame kūrynyje. Kontrastingų - greitų ir lėtų atkarpu kaita pasižymi charakteringu intervalika, registru, tempu, dinamika. Viską nulemia akimirkos nuotaika - atsikiptinė minčių išsidėstymas ir tūkstančiai kitų, dažnai vienas su kitu nesusijusių, nevaldomų ir nesuvokiamų dalykų...

Arvydas Malcys



ARŪNAS NAVAKAS (g. 1954) sako, kad jis labiausiai domina stilių ir žanrų, tonalumo ir atonalumo, to, kas moderni ir kas tradiciška, sankirta. Jam patinka nauoti žinomą kontekstą, jis tarytum komentuojant. Kompozitorius estetikai būdinga nevaržoma, laisva, tačiau nebūtinai improvisacijai minčių sklaida:

laisvas muzikinės minties polėkis čia dera su formos tvarka. Vengiamo dirbtinių problemų bei konfliktų, dramaturgija retai grindžiama ryškiomis priešpriešomis. Pasak muzikologės Astos Pakarklytės, Arūno Navako muzikai savybinga klausą apčiuopiamą forma, minimalistinių elementų ostinato, „nesugadintas“ ir nedirbtinis sąskambiu švelnumas, atpalaiduojanti ramybę. Kiekvienam ansamblio instrumentui suteikiamas savitas ir nepriklasomas "balsas", kuriama linijų polifonija. Kiekvienas kūrinys išgirstamas kaip vienas platus, didelis konsonansas, skambantis ir besiformuojantis vis kitais pavaldais.

PALYDĖJIMAS *Keli žodžiai išeinantiems* balsui, fleitai, altui ir klavesinui, tekstas autorius (2005)

...Mūsų nenuspėjamoje ateityje vienintelis faktas nekelia abejonų - išmūš paskutinė valanda ir turėsime išeiti. Tačiau šią mintį stumiami į gyvenimo pašali, vengiame jos. O nevertėtų... Tada mūsų veiksmai būtų prasmingesni ir vertybės aiškesnės. Pamąstykime apie tai, klausydamiesi Vėlinių nuotaikos persmelkto „Palydėjimo“

Arūnas Navakas

MINDAUGAS URBAITIS (g. 1952) debiutavo 8-ajame dešimtmetyje. Jau ankstyvieji kompozitorius opusai stulbino ir net šokiavaro radikalai minimalistine estetika, nauja to meto lietuviškajai muzikinei aplinkai. Deklaratyvi simpatija amerikietiškai minimalistinės muzikos tradicijai nulémė išskirtines kompozitorius muzikos ypatybes - ypatingą grynumą, skaidrumą, vientisumą, discipliną. Kompozitorius mėgsta pabrėžti, kad jo idealas yra paprasta ir natūrali kaip kasdienis gyvenimas muzika. Bendrosios muzikinės amintynes faktai tampa itin reikšminga vėlesnės Mindaugo Urbaičio kūrybos inspiracija. Bacho, Brucknerio, Mozarto, Schuberto, Wagnerio ar Glasso muzikos atbalsiai, lietuvių liaudies dainų, tango ar šiuolaikinės klubinės muzikos motyvai kompozitoriu i yra muzikos medžiaga

FRAGMENTED TIME for flute, alto and piano (2006) – various formulas of equilibrium and symmetry which are reflected by up and down sound sequences, rhythm, fature and other music elements have been applied in the composition. The emotional load is based on rhythm, accents, and dynamic contrasts. Time continuity fragments, it splits and gains inner stress and mistrust.

Fragments of several series can be spotted in all composition. Contrastive change of fast and slow segments is distinguished by characteristic intervals, register, tempo, and dynamics. All is determined by momentous mood – random arrangement of thoughts and thousands of other things not related with each other, uncontrolled and subliminal...

Arvydas Malcys

ARŪNAS NAVAKAS (b. 1954) has a special interest in the intersection of the styles and genres, tonality and atonality, of the modern and traditional. He likes to apply a well-known context as to make his own comments and observations. The composer is characterized by a loose and unrestrained, although not necessarily improvisational, manner of presenting his ideas: the free flight of the thought is well matched with the order of the form. Artificial conflicts and problems are sought to be avoided, dramaturgy is merely based upon sharp confrontations. According to the musicologist, Asta Pakarklytė, Arūnas Navakas' music has a form perceptible by the immanent audition, minimalist ostinato of the elements, an inartificial and unspoilt delicacy of the consonances, and relaxing serenity. Every instrument of the ensemble is assigned a distinctive and substantive "voice", the polyphony of the lines is established. Every piece is heard as one wide consonance, sounding in different manners and forming different shapes.

"ESCORTING" *A few words for the ones leaving* for voice, flute, viola and harpsichord (2005)

There's only one thing in our unpredictable future that we know for sure, the final hour will come and we shall all leave. However, we try to put this thought aside; we shun it although we shouldn't... In that case our actions would become more meaningful and our values – clearer. Let's contemplate on this idea while listening to the "Escorting" rich in the mood of the All Souls' Day...

Arūnas Navakas



MINDAUGAS URBAITIS (b.1952) debuted in the 1980s. New to Lithuanian music at that time, the radically minimalist aesthetics of the composer's early opuses were startling and even shocking. Declared sympathy for an American tradition of minimalist music defined the exclusive features of his music: exceptional purity, clarity, integrity, and discipline. The composer is inclined to emphasize that his ideal is music as simple as everyday life. The facts of a common musical memory become a truly significant

rekompozicijai. Kompozitorius nesiekiu imituoti ar stilizuoti - jam tolima ir postmodernistinių žaidimų "svetimos" muzikos citatomis ironija, ir autentikos ieškotojų sentimentai. Kitų kompozitorių kūrybą ar tradicinę muziką Mindaugas Urbaitis perkomponuoja akumuliuodamas elektroninių technologijų eros klausytojo atminties ir muzikos funkcionavimo kontekstus.

CAPRICCI (2006) fleitai, altui ir klavesinui pagrįsti *capriccio* žanro tradicinė samprata: pranciūzų kalba *caprice* – kaprizas, igeidis. Tai specifinių muzikinių „kaprižų“ turinčių pjesių ciklas, sukurtas ansamblio „Vilniaus arsenalas“ užsakymu bei jam dedikuotas.

Mindaugas Urbaitis

ZITA BRUŽAITĖ (g. 1966 m.)

SONNET-V (*A Cristo crucificado*) (2006)

Kaip ir kiti mano sonetai, šis yra savotiška dedikacija konkrečiai atlikėjų grupei –s ansamblio „Vilniaus Arsenalas“ atlikėjams, jaučiantiems senosios ir naujosios muzikos kalbos dermę. Dainingas, šviesios nuotaikos nežinomo ispanų poeto tekstas tapo dar viena šio kūrinio atsradimo priežastimi.

Zita Bružaitė

Soneto a Cristo crucificado
Anónimo español - Siglo XVI

No me mueve, mi Dios, para quererte
el cielo que me tienes prometido,
ni me mueve el infierno tan temido
para dejar por eso de offenderte.

Tu me mueves, Señor! Muéveme el verte
clavado en una cruz y escarnecido;
muéveme ver tu cuerpo tan herido;
muévenme tus afrontas y tu muerte.

Muévenme en fin, tu amor, y en tal manera
que aunque no hubiera cielo, yo te amara,
y aunque no hubiera infierno, te temiera.

No me tienes que dar porque te quiera,
pues aunque lo que espero no esperara,
lo mismo que te quiero te quisiera.

Nukryžiuotam Kristui

Ne mintys, mano Dieve, apie rojų,
kurį tu pažadėjai man, jaudina ir skatina tau
savo meilę atiduoti;
ne mintys apie bauginanti pragarą stabdo,
kad liaučiausi tave įžedinėjės.

Tai tu, Viešpatie, jaudini mane: matyt tave ant kryžiaus,
kada kiekvienas gyvas tyčiojasi iš tavęs;
drebėti matant žaizdom nusėtą tavo kūną;
girdėti užgauliojimus, regėti tavo mirtį.

Sujaudintas aš meilės tau tokios didžios,
kad mylėčiau tave, net jei nebūtu rojaus,
bijociu aš tavęs, jei pragaro nebūtų.

Neprivalai man dovanų už mano meilę skirt,
nes jei apie tai, ko viliuos, net nesvajočiau,
tave mylėčiau aš vis tiek taip, kaip myliu dabar.

Iš anglų kalbos vertė Sonata Zubovienė

inspiration in Urbaitis' later works. For the composer, the echoes of music by Bach, Bruckner, Mozart or Glass, Lithuanian folk songs, tango, or contemporary club music - all are fundamentally material for recomposition. His aim is not to imitate or to stylize.

CAPRICCI (2006) for flute, alto, and *capriccio* genre. *Caprice*, in French, means a caprice, whim. This is a cycle of plays possessing peculiar musical caprices. Written by the request and dedicated to "Vilniaus Arsenalas".

Mindaugas Urbaitis

ZITA BRUŽAITĖ (b. 1966 m.)

SONNET-V (*A Cristo crucificado*) (2006)

Along with my other sonnets, this one is sort of a dedication to a certain group of musicians – the members of "Vilniaus Arsenalas" who feel the harmony in the language of the music from the past and the present. The discovery of a melodious work of an unknown Spanish poet was also a contribution to the birth of this piece.

Zita Bružaitė

Sonnet to Christ Crucified

I am not moved to love you, Lord,
By promises of paradise;
Nor does the hell that terrifies
Move me to want to sin no more.

You are the one that moves me, Lord,
When to your cross I turn my eyes
To see your wounds, hear insults, lies;
I'm grieved to know you're dying, Lord.

Your love moves me in such a way
That without heavn I'd love you still,
And without hell, I'd fear to stray.
I need no goads or giveaway;

For even if my hopes were nil,
I'd love you as I do today.



Lietuvos Nacionalinės premijos laureato, kompozitoriaus OSVALDO BALAKAUSKO (g. 1937) kūrybiniam kelyje ypač svarbūs buvo studijų metai Kijevo konservatorijoje (1964 – 1969 m., Boriso Liatošinskio klasė), kur kompozitorius bendravo su a v a n g a r d i s t i n e s i d ē j a s puoselejantičiais Ukrainos kompozitoriais, susižavėjo

Stockhausen, Boulez, Xenakio ir ypač Weberno bei Messiaeno kūryba. O.Balakauskas yra vienas iš nedaugelio mūsų laikų kūrėjų, ambicingai plėtojančiu savo originaliai muzikos sistemą. Nauja harmonija (dažniausiai besiremianti oktatotiniams ir eneatoniniams modeliams) kuria ypatingą, intriguojančią garsinį klimatą, kuris yra atpažįstamas kaip „Balakausko tonalumas“. Griežtai organizuota garso aukščio sfera yra derinama su ritmo sistemos, kildinamomis iš Blacherio teoriją. Osvaldo Balakausko muzika nuolat atliekama įvairiuose festivaliuose Lietuvoje ir užsienyje: „Maskvos žvaigždės“ (1982), „Varšuvos rudo“ (1987, 1993, 1994, 1997, 2000, 2002), Leningrado III tarptautinis šiuolaikinės muzikos festivalis (1988), Berlyno bienalė, Zagrebo bienalė (1989), „Berliner Festwochen“, „Prahos pavasaris“ (1991), „Pasaulio naujosios muzikos dienos“ (1992, Varšuva), Šlēzvigo-Holsteino festivalis (1992), „Europa Musicale“ (1993, Miunchenas), „Wratislavia Cantans“ (1995), Niū Heiveno tarptautinis menų ir idėjų festivalis (1996), „Vale of Glamorgan“ (1996), „MaerzMusik“ (2003, Berlynas).

1992-1994 m. O. Balakauskas buvo Lietuvos ambasadoriaus Prancūzijoje, Ispanijoje ir Portugalijoje (reziduojantį Paryžiuje). Dvilyka metų (1988-1992 ir 1994-2006 m.) vadovavo Lietuvos muzikos ir teatro akademijos Kompozicijos katedrai. 1996 metais kompozitorius buvo apdovanotas Lietuvos Nacionalinė premija, 1998 metais - Didžiojo Lietuvos kunigaikščio Gedimino III laipsnio ordinu.

CORRENTE fleitai, altui ir fortepijonui (2005)
Itališkas žodis „corrente“ reiškia „bégantis, tekantis“. XVI-XVIII amžiai taip vadinosi instrumentinės muzikos žanras, kuris šiame kūrinyje transformuojasi, pasitelkiant neoklasicistinę ir džiazo stilistiką.

Osvaldas Balakauskas

A laureate of Lithuanian National Award, composer OSVALDAS BALAKAUSKAS'S (b. 1937) career has been strongly influenced by his period of studies in Kiev (1964-1969, under Boris Lyatoshinsky) in the circle of the Ukrainian avant-garde composers where Balakauskas was fascinated by the works of Stockhausen, Boulez, Xenakis and especially Webern and Messiaen. Balakauskas belongs to those composers, not very numerous nowadays, whose ambition is the creation of their own precise musical system. New harmonies (particularly on the octatonic and enneatonic patterns) generate a peculiar, intriguing sound-climate, which is recognizable as "Balakauskas' tonality". A strictly organized pitch system is combined with the rhythmic systems originating from Blacher.

His music is regularly performed at various festivals in Lithuania and abroad: Moscow Stars (1982), Warsaw Autumn (1987, 1993, 1994, 1997, 2000, 2002), 3rd International Festival of Leningrad (1988), Berlin Biennale, Zagreb Biennale (1989), Berliner Festwochen, Prague Spring (1991), World Music Days (1992, Warsaw), Schleswig-Holstein Festival (1992), Europa Musicale (1993, Munich), Wratislavia Cantans (1995), New Haven International Festival of Arts and Ideas (1996), Vale of Glamorgan (1996), MaerzMusik (2003, Berlin). From 1992 to 1994 he served as the Ambassador of Lithuania - to France, Spain and Portugal (residing in Paris). He has been Head of the Composition Department of the Lithuanian Academy of Music and Theatre for twelve years (from 1988 to 1992 and from 1994 to 2006). In 1996 Balakauskas was honoured with the Lithuanian National Prize, in 1998 with the Order of the Grand Duke of Lithuania Gediminas (3rd level).

CORRENTE for flute, viola and piano (2005)
Corrente in Italian means "running, flowing". In XVI-XVIII centuries *Corrente* was a genre of the instrumental music which, in this particular work, undergoes transformation due to a contribution of neoclassic and jazz stylistics.

Osvaldas Balakauskas



TEISUTIS MAKĀČINAS (g. 1938) apibūdina savo kūrybos stilių kai p neoklasizmo jungti su bartokiška liaudies muzikos transformacija. Daugelyje kompozitoriaus kūriinių svarbių lietuvių liaudies muzikos intonacijos, nors autorius vengia cituoti liaudies melodijas. Kūrybai būdinga linearinės pradas, polifoninis muzikinės minties plėtojimas

aikiški struktūra ir griežta vidinė logika. T.Makacinas itin daug rašo vargonams – penkios jo sonatas vargonams išsiiskiria lakoniškumu ir originalia tradicinių ir modernių elementų sąveika. Taip pat kompozitorius labai mėgsta styginių orkestro skambesi, nes styginių instrumentai jam yra „gyviausiai“, geriausiai atliepiantys atlikėjo pastangoms.

TEISUTIS MAKĀČINAS (b. 1938) describes his style of writing as a junction of neoclassicism with a sort of folk music transformations reminiscent of Bartók. Although he seems to avoid quoting Lithuanian folk tunes, certain folk intonations still play an important part in many of his works. Taken as a whole, his music reveals its linear nature, inclination for polyphonic procedures of elaboration and development as well as clearly defined structures, based on strict inner logic. Teisutis Makacinas writes profusely for organ: he is an author of five organ sonatas, which represent a unique blend of traditional and modern elements. He is also very much fond of a sound produced by the string orchestra, because string instruments, according to him, are most lively and best responding to the efforts of a performer.

FIVE HAIKU IN THE LINES OF JAPANESE POETS for soprano flute, viola and piano (2005) created by texts of VII, XI, XII, XIX century Japanese poets Ishikawa Takuboku (translation by K. Korsakas), Otomo No Yakamochi

PENKI HAIKU JAPONŲ POETŲ EILĖMIS sopraniui fleitai, altui ir fortepijonui (2005) sukurti VII, XI, XII, XIX amžių japonų poetų Ishikawa Takuboku (vertė K. Korsakas), Otomo No Yakamochi (vertė J. Baniulis), Sagami, Fujiwara No Sadaie, Shikishi Naishinno (vertė J. Juškaitis) tekstais. Tai penkių skirtinės nuotaikos, tėstinių plėtojimo modalinių serijinių poemų ciklas pagal paties kompozitoriaus susidarytas dermes. Haiku sustatyti taip, kad siužetiškai sietuši, atspindėtų įvairias psichologines būsenas. Instrumentinės partijos čia ne mažiau svarbios ir poetiškos nei vokalinė. Ir instrumentų partijose vadovautasi šiam japonų lyriko žanru tipiška lakoniška išraiška, siekta perteikti joje tyrančius daugiaškius. „Kai kūriau muziką, visiškai nežiūrėjau, kada tie tekstai rašyti, ir padarau išvadą, kad žmogaus emocinis pasaulis nesikeičia“, - sako kompozitorius.

Rūta Gaidamavičiūtė

GIEDRIUS KUPREVIČIUS (g. 1944)

ŠEŠI PIRMIEJI ŽODŽIAI fleitai, altui ir fortepijonui (2006) - Pažaislio festivalio užsakymu parašytas kūrinys yra savotiškas įvadas į Senojo Testamento pirmosios knygos pirmuosius šešis žodžius: „Pradžioje Dievas sutvėrė dangų ir žemę“ (Pr 1,1). Tiesa, nesiekiant nei iliustruoti, nei teikti kažkokiu globaliniu reikšmiu. Esu šios žemės skruzdėlė ir negaliu prilygti Dievo žodžio dydžiui bei reikšmei. Galiu tik stebėti ir džiaugtis man duota galimybė pasisvečiuoti šioje džiaugsmu ir ašarų žemėje tiek, kiek lemta. Trys instrumentai buvo nusakyti užsakyme, o puikūs muzikantai, kurie sutiko šį kūrinį pirmieji atliki - ne mažiau svarbūs ikvepėjai, nei tie pirmieji šeši žodžiai, kuriuos pabaigoje kūrinio visi kartu ir suskaičiuosime... Pradžia man visada yra pabaigų tėsinys, o tėsinys juk visuomet yra kažkiek intrigos...

Giedrius Kuprevičius

(translation by J. Baniulis), Sagami, Fujiwara No Sadaie, Shikishi Naishinno (translation by J. Juškaitis).

It is a cycle of five different mood, development continuity, modal serial poems with consonances created by the author. Haiku are compiled to relate stories and reflect various psychological conditions. Instrument parts of the composition are not less important than vocal parts. Typical laconic expression of this Japanese lyrics genre is present in instrumental parts trying to express hovered suspension points. "I didn't consider dates of the texts while composing and found out that human emotional world does not change", - says the composer.

Rūta Gaidamavičiūtė

GIEDRIUS KUPREVIČIUS (b. 1944)

THE FIRST SIX WORDS for flute, viola, and piano (2006) was requested by "Pažaislis" Music Festival. It is, in a way, a preface to the first words "In the beginning God created the heavens and the earth" (P1) of Chapter I of the Genesis from the Old Testament. Actually, I was trying neither to illustrate it nor to provide a global meaning. I am nothing but an ant on the ground and I could never come up to the magnitude of God's word. I can only witness it and rejoice the opportunity that has been given to me to see this life of joy and sorrow as long as my fate lets me live. A piece for three instruments was requested and the three musicians who agreed to perform this work for the first time are indeed not of less importance and those first six words that we will altogether count in the end of the piece... To me, the beginning is always the continuation of the end and the sequel always has at least a little bit of intrigue...

Giedrius Kuprevičius

LAPKRIČIO 9 D., KETVIRTADIENIS, 21 VAL. / NOVEMBER 9, THURSDAY, 9 PM
Nacionalinio M.K.Čiurlionio dailės muziejaus salė / National M.K.Čiurlionis Museum Hall

ELEKTRONINĖ IR ELEKTROAKUSTINĖ MUZIKA / ELECTROTONIC AND ELECTROACOUSTIC MUSIC

WorkShop 11/9

Autorių kolektyvas / Group of the Authors

Garsų ir vaizdų koncertas iš tuomet ir dabar / Sound and visual concert from then and now

Koncepcija / Conception: Giedrius Kuprevičius ir Paulius Sluškonis

LAPKRIČIO 10 D., PENKTADIENIS, 18 VAL. / NOVEMBER 10, FRIDAY, 6 PM

Kauno įgulos karininkų ramovės salė / Kaunas Officers' Club Hall

**LIETUVOS KOMPOZITORIŲ SĄJUNGOS ŠIUOLAIKINĖS MUZIKOS ANSAMBLIS „GAIDA“ /
CHAMBER ENSEMBLE “GAIDA” OF LITHUANIAN COMPOSERS’ UNION**

ALGIMANTAS KUBILIŪNAS

Muzika fleitai ir styginių kvartetui (2006, premjera) /
Music for flute and string quartet (2006, premiere)

ZITA BRUŽAITĖ

Septynios vizijos ir lopšinė vienuolikai instrumentų (2006, premjera) /
Seven visions and a lullaby for eleven instruments (2006, premiere)

VYTAUTAS GERMANAVIČIUS

Skrydis vienuolikai instrumentų (2006, premjera) /
Fly for eleven instruments (2006, premiere)

VIDMANTAS BARTULIS

Skaldykla – IV vienuolikai instrumentų (2006, premjera) /
Quarry – IV for eleven instruments (2006, premiere)

Dirigentas / Conductor: Robertas Šervenikas



ALGIMANTAS KUBILIŪNAS (g. 1939) daugiausia kuria kamerinę muziką. Tai vokaliniai ciklai, muzika instrumentiniams ansambliams (3 styginių kvartetai, kvintetas mediniams pučiamiesiems), pjesės liaudies muzikos instrumentams ir liaudies instrumentų orkestrui, dainos chorams, kūriniai fortepijonui, styginių orkestrui.

Kompozitorius kūrybinio bražo formavimuisi didelę įtaką turėjo lietuvių liaudies muzika, o taip pat XX a. moderninistinės muzikos kryptys – dodekafonija, aleatorika, serjinė technika.

Muzika fleitai ir styginių kvartetui (2006) – kūrinis inspiravo asmeninė kompozitoriaus patirtis kardiologinėje klinikijoje, kai, pasak autorius, „jis klausasis medicininės aparatūros skleidžiamu garsu tarsi savotiškos muzikos“.

Nervinga, laužta fleitos melodija plėtojama styginių instrumentų griežiamu ir nuolat besikartojančiu sekundų - tercių motyvo fone. Skirtingi visų instrumentų partijų tempai surukia keistą, hipnotizuojančią pulsaciją, laikas nuo laiko pertraukiamą lyg atsiskritinai sutampačių ilgesnių verčių garsų arba išsiliejančią į sodrū, faktūrišką muzikinį audinių. Fleitininkas groja forsuotu, iškreiptu garsu, jis „turi teisę į atsiskritinumus ir improvizaciją“.

Kompozicijoje galima ižvelgti trių dalių struktūrą. Reprizoje fleita „perima“ styginių motyvą, tačiau judėjimas palaipsniu rimsta. Koda (*Rubato*) dar labiau sulėtina emocijų srautą, jnešdama tylaus liūdesio ir susitaikymo.

ZITA BRUŽAITĖ (g. 1966)

SEPTYNIOS VIZIJOS IR LOPŠINĖ vienuolikai instrumentų (2006)

Kūriny s dedikacija mažiem žemės angelams – vaikams, kurie Anapilin iškeliau mūsų nepastebeti, nesušildyt.... tapę politinių žaidimų ar socialinių populių įkaitais.... Taip ir nesupratę savo atejimo misijos, pakyla aukštystbėsna: regėdami dangaus vizijas, paskutinį kartą girdi lopšinę...

ALGIMANTAS KUBILIŪNAS (b. 1939) mostly writes chamber music such as vocal cycles, music for instrumental ensembles (three string quartets, woodwind quintet, the winds), pieces for the instruments of folk music and the orchestra of the instruments of folk music, as well as choir songs, pieces for piano and string orchestra.

The formation of composers' creative style was largely influenced by Lithuanian folk music as well as the modern tendencies of music in the XX century, which are dodecaphony, aleatory, and the technique of series.

Music for flute and string quartet (2006) – author's experience in cardiology clinics inspired this composition. When the author, as he says himself "I was listening to the sounds of medical equipment perceiving it as music".

Nervous and broken melody of the flute develops in the background of repetitive string *seconda* and *tertia* intervals. Strange and hypnotizing pulsations is created using different tempo of all instruments which is interrupted by synchronized longer value notes as if it happened by accident, or it overflows into rich music texture. Flute player plays using forced and distorted sound and has a right to "accidents and improvisation".

Three part structure can be observed in the composition. Flute „intercepts“ string tune in the reprise, however, the movement calms down gradually. Coda (*Rubato*) slows the emotional flow further and brings quiet sadness and conciliation.

ZITA BRUŽAITĖ (b. 1966)

SEVEN VISIONS AND A LULLABY for eleven instruments (2006)

This piece is a dedication to the petit angels of the earth, the children, who passed away unnoticed and without receiving any warmth from us. After becoming hostages of the political games and social hardships, unconscious of their mission in Earth, they rise up above watching the sky and listen to the lullaby for the last time....

Zita Bružaitė

Zita Bružaitė

VYTAUTAS GERMANAVIČIUS (g. 1969)**SKRYDIS** vienuolikai instrumentų (2006)

Kūrėjys remiasi penkiais akordais, kurie dėstomi, gretinami, priešpastatomi vienas kitam, užpildo visą garsinę erdvę. Tai tarsi vabzdžiai, keliaujantys iš vietas į vietas, iš šalies į šalį, iš žemyno į žemyną, iš planetos į planetą, iš galaktikos į galaktiką...

Vytautas Germanavičius

VYTAUTAS GERMANAVIČIUS (b. 1969)**FLY** for eleven instruments (2006)

The indeterminate score based on five chords that are spread out through the piece. It could remind you migration of “insects” from one place to another, from one region to another, from one country to another, from one continent to another, from one planet to another, from one galaxy to another...

Vytautas Germanavičius

VIDMANTAS BARTULIS (g.1954)

SKALDYKLA - IV (2006) - tai „skaldykla“ ciklo dalis. Ciklas yra sumanytas kaip nepradėtos ir neužbaigtos muzikos skambėjimo galimybę... Galimybė nesilaikyti nusistovėjusių dramaturgijos taisykių..., galimybė žaisti pasamoninėmis „kaladėlėmis“..., galimybė nebijoti suvaiketi..., o gal ir galimybė visai nerašyti...

Vidmantas Bartulis

VIDMANTAS BARTULIS (b. 1954)

QUARRY – IV (2006) – it is the next part of “quarry cycle. The concept of the cycle is the possibility to hear music without the beginning and the end... Possibility to disregard established rules of dramaturgy..., possibility to play with subconscious “toys”..., possibility of not being afraid to go back to childhood..., or it might be the possibility not to write at all...

Vidmantas Bartulis

LAPKRIČIO 11 D., ŠEŠSTADIENIS, 17 VAL./ NOVEMBER 11, SATURDAY, 5 PM

Vytauto Didžiojo universiteto salė / Hall of Vytautas The Great University

NACIONALINIO TRES DE FEBRERO UNIVERSITETO AUTENTIŠKŲ INSTRUMENTŲ IR NAUJUJŲ TECHNOLOGIJŲ ORKESTRO KAMERINIS ANSAMBLIS „FRONTERAS DEL SILENCIO“ (Argentina) /**ORQUESTA DE INSTRUMENTOS AUTOCTONOS Y NUEVAS TECNOLOGIAS DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE TRES DE FEBRERO**

Chamber Ensemble FRONTERAS DEL SILENCIO (Argentina)

*Atlikėjai / Featuring:*

Daniel Judkovski, Alejandro Iglesias Rossi,
Susana Ferreres, Vanesa Ruffa,
Luciano Borrillo, Pablo Anglade,
Luciano Caligaris, Juan Krymkiewicz,
Juan Pablo Nicoletti

*Dirgentas / Conductor: Alejandro Iglesias Rossi***FEDERICO MARTINEZ***Ritualas (Dvelksmas ir Griaustinis) orkestriui/**Ritual (el Aliento y el Trueno) for orchestra (2004)***JAVIER ALVAREZ***Ugninis vanduo (Temazcal) marakasams ir magnetinei juostai /
Temazcal for maracas solo and tape (1984)***JOSÉ MARÍA D'ANGELO***Alaxpachankiri* tarkų ansambliu ir magnetinei juostai /
for tarkas ensemble and tape (2004)**DANIEL JUDKOVSKI***Aukojimas, Šviesa ir Malda orkestriui /
Sacrificio, Resplendor y Plegaria for orchestra (2004)**Genezè ir Transformacija orkestriui /
Génesis y Transfiguración for orchestra (2006)***ALEJANDRO IGLESIAS ROSSI***Nejudrumo fazės skrydyje (1. Kraujo kelionė pagal Oro tvarką) orkestriui /
De las Fases de la Inmovilidad en el Vuelo (1. Del Viaje de la Sangre en el
Orden del Aire) for orchestra (2004)***SERGIO ORTEGA***Lonquéñ* balsui ir mušamiesiems / for voice and percussion (1979)

FRONTERAS DEL SILENCIO („Tilos sienos“)

Nacionalinio Tres de Febrero universiteto Autentiškų instrumentų ir naujajo technologijos orkestras priklauso Etnomuzikologijos, liaudies kūrybos bei avantardinių meno institutui. Orkestro pirmtakas buvo ansamblis „Fronteras del Silencio“, kurį 2001 m. subūrė kompozitorius, etnomuzikos entuziastas Alejandro Iglesias Rossi. Ansamblis veiklos tikslas buvo pristatyti klausytojams Pietų Amerikos indėnų instrumentus, atskleisti jų unikalumą ir spalvingumą, taip pat išuoalkinį skaitmeninio technologijos pagalba išplėsti autentiškų instrumentų skambesio galimybes.

Ansamblis ir orkestras koncertavo daugelyje tarptautinių renginių, tarp jų: UNESCO organizuojamame regioniniame Trijų Amerikų Muzikos tarybė prezidento susitikime (2001), Ėilės įduolaikinės muzikos festivalyje (2002), Tarptautiniame elektroakustinės muzikos forume Brazilijoje (2003), Australazijos kompiuterinės muzikos asociacijos festivalyje Naujojoje Zelandijoje (2004), La Pazos municipaliniame teatre (Bolivija, 2005). „Fronteras del Silencio“ ėraodus transliavė BBC radijas, Prancūzijos, Vokietijos, Lenkijos, Danijos, Naujosios Zelandijos, Argentinos radijas, kompanijos „NHK-Tokio“, „Société Radio Canada-CBC“, „Radio Beethoven de Chile“, „Australian Broadcasting Corporation“.

Orkestro ir ansamblio nariai groja autentiškais Pietų Amerikos indėnų instrumentais, kurio dauguma yra pagaminti orkestro instrumento dirbtuvėse, vadovaujant Luciano Borrillo ir Luciano Caligarisui:

Pututo – senovinis Peru genčių instrumentas, kurio signalais kviesdavo žmones karo pavauso akivaizdoje. Instrumentas gaminamas iš jūros kriauklės, kartais turi metalinį pūstuką.

Kena – senovinė Andų genčių fleita. Buvo daroma iš žmogaus ar gyvulio kaulo, molio, metalo. Šiuo metu dažniausiai gaminama iš nendrės.

Palo de lluvia („Lietaus laždelė“) – instrumentas, imituojantis lietaus garsus ir naudojamas tik ypatingais atvejais. Instrumento viduje yra daugybė sėklų. Jis gali būti nuo 50 cm iki 3 metrų ilgio.

Yaku'i – fleita, kuria grodavo tik vyrai. Moterys tegalaėjo į ją žiūrėti, joms buvo draudžiama net užėiti į patalpą, kur šios fleitos buvo saugomos.

Instrumentui išskaptuojamas maždaug 4 pėdų ilgio medžio gabalas, pritaikomas vaškinis pūstukas. Atlikėjai ilgai mokosi melodijų, kurių, pasak legendos, klausios dvasios, gvenančios upės dugne. Išmokti groti Yaku'i fleita reiškė pajungti jų kūrybinę galią. Šios fleitos garsas buvo laikomas dvasių garsu.

Erke – natūralus 2-6 metrų ilgio trimitas, gaminamas iš nendrės. Garso stiprinimui tvirtinamas ragas. Muzikantai mėgsta improvizuoti, išgaudami trimitų ivairius saskambius.

Ocarina – ovalios formos fleita. Ji gaminama iš molio, turi pūstuką ir pirštais dengiamas skylytes. Manoma, kad ocarinomis, padarytomis iš akmens, medžio, kaulo, kiaukuto ar moliūgo, buvo grojama jam 4000 metų prieš Kristą. Šios fleitos dažnai gaminamos gyvūnų ar paukščių pavida.

Sikus (Pano fleita) sudaryta iš eilės skirtingo ilgio vamzdelių, sudėtų greta vienas kito.

Kolumbietaška gaita – tipiškas Kolumbijos indėnų instrumentas, visuomet grojantis poromis: gaita *hembra* (moteriška gaita) ir gaita *macho* (vyriška gaita). Gaita

Chamber ensemble **FRONTERAS DEL SILENCIO** of the orchestra of Indigenous Instruments and New Technologies belongs to the Institute of Ethnomusicology and Creation in Traditional and Avant Garde Arts Department of the National University at Tres de Febrero. The ensemble was founded by composer and ethno music enthusiast Alejandro Iglesias Rossi in 2001. The aim of the ensemble was to present the unique South America Indian instruments for the audience, revealing the uniqueness and sound colours of the instruments, and expand the sound of indigenous instrument with the help of modern digital technologies.

The ensemble and the orchestra had concerts in many international events, including:

UNESCO regional Music Council of the Three Americas (2001), Contemporary music festival, Chile (2002), International forum of electroacoustic music, Brazil (2003), Australasia computer music association festival, New Zealand (2004), La Pazos municipal theatre, Bolivia (2005). The record of the ensemble "Fronteras del Silencio" have been broadcasted on BBC radio, France, German, Poland, Denmark, New Zealand, Argentina radio stations, companies "NHK-Tokio", "Sociét? Radio Canada-CBC", "Radio Beethoven de Chile", "Australian Broadcasting Corporation".

Members of the orchestra perform using indigenous South America Indian instruments. Most of the instruments are handcrafted at orchestra's workshop directed by Luciano Borrillo and Luciano Caligaris:

Pututo – ancient musical instrument connected with Pre-Columbian Peruvian cultures. They were used to gather the population in Wartime. It was done by making a hole at a nautilus (seashell) sometimes with metal embouchures.

Kena - this ancient flute has its pre-Columbian origins in the Andean communities of South America. The kena was originally constructed with bones of people or precious animals, clay or metals. Nowadays its construction is in cane.

Palo de lluvia (Rainstick) - instrument that imitates the sound of rain and calls it in special occasions. It has dozens of seeds in the inside. Its height goes from 50 cm to 3 meters.

Yaku'i – the yaku'i flutes are played only by men; women may not so much as look at them, and must avoid going into the flute house where they are stored. According to Xingu mythology, or history, women originally possessed and played the flutes, but were frightened away from them by the men, who have not let them see them ever since.

The yaku'i are made of hollowed out pieces of wood, are about 4 feet long, and have a mouthpiece fashioned from beeswax. It takes a long time for the performers to learn all the yaku'i melodies, which are said to be listened to by the spirits. These were powerful spirits, in the form of flutes, living at the bottom of a river. To capture and learn to play them, as man does in the myth, was to harness their power - the power of creation.

Erke – natural trumpet of between 2 to 6 meters long made of cane and a pavilion - horn that amplifies the sound. The interpreter tends to improvise over the different harmonics that the instruments can do.

Ocarina - it is a type of vessel flute. It has a rounded shape, like a stretched-out egg, is hollow, and has finger holes and a mouthpiece. It was originally made of clay. The size of the finger holes controls the pitch. The holes can occur anywhere on the body of the ocarina. Early versions of the ocarina existed as far back as 4000 B.C. and were made out of stone, wood, bone, shell, and gourd. Other versions of the South American ocarinas are often made in the shape of animals and birds (sometimes a "little goose").

Sikus (Panflutes) - A Sikus consists of a set of hollow chuki tubes (reeds or bamboo tubes) that are bound together in a row.

hembra turi rezonatorių, nulipintą iš bičių vaško ir daržovijų liekanų. I jį įstatyta plunksna su penkiomis skylutėmis, pro kurią pučiamas oras. Gaita *macho* turi tik dvi skylutes, pritaria moteriškosios gaitos grojamais melodijai.

Marakasai - Pietų Amerikos barškučiai, daromi iš poros džiovintų moliūgų, prie kurų tvirtinama medinė rankenėlė. Moliūgų viduje yra sėklų, kurios, pertant instrumentą, barška. Marakasai dažniausiai naudojami gydymo ritualuose.

Tumbadoras (kongas) – būgnas, aptrauktas jaučio oda. Kilęs iš Afrikos, atvežtas į Pietų Ameriką vergovės pabaigoje. Dažniausiai grojama trimis, penkiais tumbadoriais.

N'vike – Matacos indėnų genties vienastygis smuikas. Stygos užgaunamos mažyciu arklgio karcū stryku.

FEDERICO MARTINEZO (g. 1968) *Ritualas (Dvelksmas ir Griaustinis)* (*Ritual (el Aliento y el Trueno)*) orkestrui (2004) – senovės Andų kultūrose svarbiausias vaidmuo pasaulio sutvérime skiriamas *Wiracocha* – dievybei, kuri sukūrė Saulę, mėnulį, lietu ir žmoniją. Viena svarbiausių jos savybių yra Griaustinis. Andų Samanai šaukdavosi Griaustiniui, siekdamai pažinimo ir galios atliki gydimo ritualus. Kūrinys pelnė pirmąją premiją Lotynų Amerikos ir Karibų muzikos konkurse (2004).

JAVIER ALVAREZO (g. 1956) *Ugniniš vanduo (Temazcal)* marakasams ir magnetinei juostai (1984) – kūrinys pavadinimas senovės akteukų žodžiu, kuris reiškia karštą, ugnini vandenį. *Temazcal* – tai senovinės indėnų ritualas, kurio dalyviai rinkdavosi mažoje, uždaroe erdvėje, tam, kad besikaitindami prie garuojančio karšto vandens arba įkaitintų akmenų, patirytų dvasių apsireiškimą. Muzikinė medžiaga paremta tradiciniais Pietų Amerikos muzikos ritmo šablonais, kurio dėka sururiamos sudėtingos ritminės struktūros. Jos gretinamos su paprastais pasažais, skambančiais iš magnetinės juostos, tokiu būdu sururiant tirčią poliritmiją audinį. Virtuoziška pjesė marakasams, panašiai kaip indėnų *Temazcal*, reikalauja iš atlirkėjo didžiulės jėgų koncentracijos ir meistriskumo.

JOSÉ MARÍA D'ANGELO (g.1962) *Alaxpachankiri* tarkų ansambliu ir magnetinei juostai (2004) – kūrinio pavadinimas kildinamas iš *Aymara* genties žodžio, reiškiančio Kūrėją. Tarka („gilus balsas“) – Andų genčių instrumentas, plačiai naudojamas ritualuose lietui sustabdyti. Dažnai grojama poromis – žemo ir aukšto tembro tarkomis, kurios simbolizuoją vyriškajį ir moteriškajį pradus. Kūrinyje naudojami specialiai apdrototi taros garsai, tyrimėjamos autentiško skambesio ypatybės, unikalios faktūros ir išraiškos galimybės. Kompozicija apdovanota Nacionaliniu elektroakustinės muzikos prizu (2004).



DANIEL JUDKOVSKI (g. 1971) studijavo kompoziciją Šiuolaikinės muzikos studijų centre, šiuo metu dėsto Tres de Febrero universitetėje Elektroninių menų departamente. Kompozitorius elektroakustiniu kūriniu 2000, 2003 ir 2004 m. pelnė Argentinos nacionalinės muzikos tarybos (IMC-UNESCO) apdovanojimus. 2000 m. Danielio Judkovski'o pjesė „Afar“ buvo įvertinta antrąja prēmija NESCO

Gaita Colombiana - typical indigenous Colombian instrument. It comes always by twins. The female gaita (gaita hembra), is made of a surmounted "cane" of a made head of a mixture of beeswax and vegetable ashes where engrave myself a feather of bird to allow to insufflate the air; it includes 5 holes and the melodies the bec has a feather of bird to allow to insufflate the air .The male gaita (gaita macho) accompany the melody played by the female gaita.

Maracas - South American rattles from Pre-Columbian origin. They are a pair of dried gourds, each with a wooden handle attached. The seeds inside the dried gourd rattle when shaken. It is most often used in healing rituals.

Tumbadoras - South American instrument drawn from African heritage, Tumbadoras or congas appears at the end of slavery. They are originally cut in a trunk and of conical form until the wet cooper starts to manufacture them and give them their shape of barrel definitely. Usually three or even five congas are used.

N'vike – one stringed small violin of the Matacos indigenous people. It is played with a very small bow with horse hair.

FEDERICO MARTINEZO (b. 1968) *Ritual (el Aliento y el Trueno)* for Orchestra (2004) – the tradition of the ancient Andean cultures granted to Wiracocha a fundamental role: the one of revealers of Essence (or Pacha). Wiracocha assumes therefore the role of a creative Demiurge of all things: the Sun, the moon, the ray, and mankind. One of its fundamental attributes is Qhon (the thunder). Andean shamans invoke the Power of the thunder in order to obtain knowledge and perform healing rituals.

Ritual (the Breath and the Thunder) received the First Prize at the Rostrum of Latinamerican and Caribbean Music, organized by the Music Council of the Three Americas (Asunción 2004).

JAVIER ALVAREZO (b. 1956) *Temazcal* for maracas solo and tape (1984) – the title of this work stems from the Nahuatl (ancient Aztec) word meaning “burning water”. The Temazcal is an indigenous Ritual that consists on putting burning water (or steamed rocks) in a small and closed place. The participants sweat during hours in the expectancy of a Revelation of the Spirit which is called “vision quest”. The maracas material is drawn from short traditional rhythmic patterns found in latinamerican music which is then used to construct larger and complex rhythmic structures that are juxtaposed, superimposed and set against similar passages on tape, thus creating a dense polyrhythmic web.

The piece, like an indigenous Temazcal, takes the performer to the edge of exhaustion, because of the degree of concentration and virtuosity needed to play it.

JOSÉ MARÍA D'ANGELO (b. 1962) *Alaxpachankiri* for tarkas ensemble and tape (2004) – the title of the work refers to the Creator in the Aymara language. The Tarka (profound voice) is a ritual instruments played by Andean musicians in large ensembles to ritually stop the rain. Usually played by couples, the largest tarka produces a low sound while the small one has a higher sound. They symbolize the male and female principles. This work was composed using processed Tarka sounds, exploring the ancestral Sonorities and unique textual and expressive possibilities of this ritual South American instrument. This work received the Prize of the National Tribune of Electroacoustic Music (2005, Buenos Aires).

DANIEL JUDKOVSKI (b. 1971) – he studied composition with Alejandro Iglesias Rossi and Gabriel Valverde at the Center for Advanced Studies in Contemporary Music, where

tarptautiniame kompozitorų konkurse Amsterdame, o 2005 m. ISCM „Pasaulio muzikos dienose“ Zagrebe skambėjo šio menininko kompozicija “The infinite exile” („Begaline tremtis“).

Aukojimas, Šviesa ir Malda (Sacrificio, Resplendor y Plegaria) orkestrui (2004) – kūrinių inspiravo XV a. Kabaloje aprašomas mistinis procesas, vadintamas *Tikun*. Pjese simbolizuja Pirmapradės Dvasinės struktūros atkūrimą – pirmają Dieviškosios Šviesos formą arba Dvasių Dvasią. Po didžiojo išsiveržimo, vadinamo Indu ir Stiklu Sudužimiu, šviesa iš Dvasių Dvasios kibirkštuoja visomis kryptimis, kurios išsiskaidė iš Materijos. Kūrinyje mėginama pertiekti *Tikun* konceptą: pergrupuoti šias šviesos kibirkštis, idant būtų galima grąžinti žmogaus dvasinei esybei jos pirminių puošnumą.

Genezé ir Transformacija (Génesis y Transfiguración) orkestrui (2006) – mėginimas pareikšti apie Žmogaus dalyvavimą kosminiuose Kūrimo procesuose. Būdamas subtili esybė, suvokdamas Aukštėsnes Visatas, jis turi galimybę pakeisti ir išgryninti save, perkopti per pasaulius tam, kad įvykdytų dalinę misiją: pasiliktu tiltu tarp aukštėsnių ir žemesnių pasaulių ir pakelty Kūrinių link Jo Pirminės Vienybės. Ši genezé ir transformacija reiškiasi per Pietų Amerikos kultūrų *Nguillatun* ir *Huaino* garsinių ritualinių išraiškų bendraveiką. Taip pat naudojamas šventas žydų instrumentas – *Shofar*, kurio garsas kviečia atsibusti Paskutiniams Isgelbėjimui (Atpirkimui).



ALEJANDRO IGLESIAS-ROSSI (g. 1960) kūryba skambėjo žymiausiose koncertų salėse („Carnegie Hall“ ir Lincoln centre Niujorke, „Concertgebouw“ Amsterdame, Georges Pompidou centre Paryžiuje, Oslo operoje, „Queen Elizabeth Hall“ Londone) bei šiuolaikinės muzikos

festivaliuose (Berlyno bienalėje, „Varšuvos rudenye“, Orlando festivalyje, ISCM „Pasaulio muzikos dienose“, Naujosios muzikos festivalyje Meksikoje ir kitur). Menininkas yra pelnęs ne vieną apdovanojimą, tarp jų žymiausi: pirmoji premija Tarptautiniame kompozitorų konkurse Paryžiuje (1985), pirmoji premija Tarptautiniame elektroakustinės muzikos konkurse Amsterdame (1996), tarptautinis UNESCO Muzikos tarybos konkursas Nadios Boulanger stipendijai gauti (1988), „Musikprotokoll“ apdovanojimas Grace (1986), Buenos Airių miesto apdovanojimas TRINAC (1985, 1996) ir kiti.

Kompozitorius buvo pakviestas dalyvauti vertinimo komisijų darbe, teikiant UNESCO Muzikos apdovanojimą (1991, Paryžius) bei ISCM „Pasaulio muzikos dienose“ (1992, Varšuva).

Alejandro Iglesias Rossi dėsto Tres de Febrero universiteto Elektroninių menų departamente, vadovauja šio universiteto autentiškų instrumentų ir naujiųjų technologijų orkestrui bei ansambliu „Fronteras del Silencio“. Nuo 2005 m. kompozitorius yra UNESCO Argentinos nacionalinės muzikos tarybos prezidentas.

Nejudrumo fazės skyrydje (1.Kraujo kelionė pagal Oro tvarką) (De las Fases de la Inmovilidad en el Vuelo (1. Del Viaje de la Sangre en el Orden del Aire) orkestrui (2004) – triju kūrinių ciklas, inspiruotas Senajame Testamente aprašomo pranašo Ezekielio regėjimo. „Kraujo kelionė pagal oro tvarką“ yra pirmoji ciklo dalis, atitinkanti pirmąjai pranašo regėjimo dalį:

he received his *Master in Musical Composition*. He obtained the Prize National Rostrum as well as the National Electroacoustic Music Prize of the Argentine National Music Council (IMC-UNESCO) in 2000, 2003 and 2004. His piece “*Afar*” received the Second Prize at the International Rostrum of Composers of the UNESCO 2000, in Amsterdam. His piece “*The infinite exile*” was selected at the ISCM-World Music Days 2005, in Zagreb.

Sacrifice, Light and Prayer (Sacrificio, Resplendor y Plegaria) for orchestra (2004) – has been inspired by the concept of *Tikun*: to regroup those dispersed sparks of light in order to elevate them to their corresponding place and return man's spiritual essence to his original splendour. This mystic process, called *Tikun* by the XVth Century Kabalha masters, symbolizes the Restoration of the Primordial Spiritual Structure: the first configuration of the Divine Light (the Soul that contains all souls). From this Soul of souls, have been spread, after a great eruption called Rupture of the Vessels or Glasses, sparks of light in every direction, that have been dissolved on the Matter.

Genesis and Trasfiguration (Génesis y Transfiguración) for orchestra (2006) – attempts to manifest Man's participation in the cosmic processes of Creation. Being a subtle being, conceived in the Upper Universes, he has the possibility to transform and refine himself, to ascend through the worlds to achieve a particular mission: laying a bridge between the upper and lower universes in order to elevate Creation towards Its Original Unity. This genesis and transformational process becomes manifest in this work through the co-existence of sonic ritual expressions from native Cultures of South America: the *Nguillatun* and the *Huaino*, together with the sound of the *Shofar*, sacred instrument of the Jewish Tradition, whose sound calls to the awakening of the Final Redemption.

ALEJANDRO IGLESIAS-ROSSI (b. 1960) – his works have been performed around the world at Concert Halls as well as Contemporary Music Festivals (Carnegie Hall, Centre Georges Pompidou, Concertgebouw Amsterdam, Lincoln Center, Oslo Opera House, Queen Elizabeth Hall, Berlin Biennale, Warsaw Autumn, Festival d'Orléans, Steirischer Herbst, World Music Days, Foro de Musica Nueva-Mexico, etc.). He received the First Prize of the International Rostrum of Composers (Paris 1985), the First Prize of the International Rostrum of Electroacoustic Music (Amsterdam 1996) both Rostra organized by the UNESCO's International Music Council, the Nadia Boulanger Scholarship (Paris 1988), as well as other distinctions (Kazimierz Serocki Prize, Warsaw 1984; TRINAC Prize, Buenos Aires 1985 and 1996; Musikprotokoll Prize, Graz 1986; Prize of the City of Buenos Aires 1991; WDR-Forum Junge Komponisten, Köln 1992; Pittsburgh New Music Festival, Pittsburgh 1992, etc.). The composer has been a member of the Jury at the UNESCO's Prize of Honour for Music (Paris 91) and the World Music Days (Warsaw 92).

Alejandro Iglesias – Rossi conducts the Ensemble "Fronteras del Silencio" (The Borders of Silence) as well as the Orchestra of Indigenous Instruments and New Technologies and teaches at the Electronic Arts Department of the National University at Tres de Febrero. Since May 2005, he serves as the new President of the Argentine National Music Council of the UNESCO.

On the Phases of Immobility in Flight (1. On the Journey of the Blood in the Order of Air) (De las Fases de la Inmovilidad en el Vuelo (1. Del Viaje de la Sangre en el Orden del Aire) for orchestra (2004) – is a triad of works inspired by the vision of

uraganinių vėju apsiaustyje pasirodo metamorfinės būtybės su jaučiu, žmogaus, liuto ir erelio galvomis. Pagal biblinę tradiciją Erelis simbolizuoją Orą, o taip pat Evangeliją ir Šventajį Joną. Išcentrinės bangos kristalizuojasi unikaliomis formomis, priklausomai nuo erdvinį ir laiko savybių. Tradicijai tai vadina „vieta, kur dvasia materializuojasi, o medžiaga igyja dvasinių savybių“. *Nejudrumo fazės skrydyje* - tai meditacija sąmonės tyrinėjimui sukurtuose pasaulyose, kylančiuose iš ALFA TAKO sparnų kaip epifaninė tyla.

SERGIO ORTEGA (1938 - 2003) - vienas žymiausių Lotynų Amerikos kompozitorių. Gimė Čilēje, studijavo kompoziciją Čilės nacionalinėje konservatorijoje. Nuo 1973 m. gyveno Prancūzijoje, buvo muzikos mokyklos „L'école Nationale de Musique de Pantin“ direktorius. Sergio Ortegos kūryba labai įvairi: kameriniai opusai, simfonijos, kantatos, operos, muzikinės komedijos, muzika teatrui, kino filmams, pramoginių žanrai. Menininkas taip pat kurė eiles, tapė.

Lonquén (1979) balsui ir mušamiesiems – kūrinio pavadinimas reiškia vietovę netoli Santigo de Čilės miesto, kur 1978 m., nugriovus čia stovinčią sieną, buvo rasta daugybė užkastų 1973 m. valstybės perversmo aukų kūnų. Ši kompozicija tai viena ciklo *La Dignidad (Kilnumas)* dalij. Ji paremta Araucanos genties senovinio ritualo *Nguillatun*, ritmais. Kūrinio tekstu kompozitorius panaudojo to paties pavadinimo savo poemos ištrauką.

the biblical Prophet Ezekiel. *On the Journey of the Blood in the Order of Air*, first part of this Triad, deals with the first chapter of this Prophet and his vision, wrapped by hurricane winds and the fury of electrons, of the Tetramorph Being, with faces of Bull, Man, Lion and Eagle. This last Being, the Eagle, symbolizes, according to the inner biblical Tradition, the element Air, but also the Gospel of Saint John. These concentric waves crystallize in unique forms, depending on spatial and temporal parameters. It is this, that the Tradition names “the place where the spirit materializes and where material matters are spiritualized.” *On the Phases of Immobility in Flight* is a meditation on the worlds created from this perusal of conscienceless, and from the wings that lie behind the ALPHA POINT (the first chapter of biblical Genesis) as an epiphanic silence.

SERGIO ORTEGA (1938 - 2003) - was born in Antofagasta, Chile. He studied composition with Gustavo Becerra Schmidt in the National Conservatory of the Universidad de Chile. At the end of 1973, Ortega fled to France, where he resided until his death. During his exile, Ortega directed L'Ecole Nationale de Musique de Pantin, France. Sergio Ortega wrote various compositions: chamber opuses, symphonies, cantatas, operas, musical comedies, music for the theatre, music for movies, etc. The artist also wrote poems.

Lonquén (1979) for voice and percussion – Lonquén is a location outside Santiago de Chile. In the year 1978, a group of miners took down a wall and found dozens of bodies that had been buried there for many years. Those bodies were, in fact, hidden there since the bloody Military Coup of September 11, 1973. The work is based on the rhythm of the Ngüllat?n, sacred ritual of the Araucanos of the Chilean-Argentinean Patagonia and belongs to a Cycle called La Dignidad (The Dignity). This is the poem, written by Sergio Ortega, which gives its name to the cycle.

LAPKRIČIO 12 D., SEKMADIENIS, 16 VAL./ NOVEMBER 12, SUNDAY, 4 PM M.Žilinsko dailės galerija / M.Žilinskas Art gallery

Saksofonų kvartetas AMSTEL QUARTET (Olandija) / AMSTEL QUARTET (The Netherlands)

Remco Jak (sopranas / soprano saxophone)
Olivier Sliepen (altas / alto saxophone)
Bas Apswoude (tenoras / tenor saxophone)
Ties Mellema (baritonas / baritone saxophone)

IAN WILSON

Ghosts (2006)

VYTAUTAS GERMANAVIČIUS

Ophiuchus (2006, premjera / premiere)

MERLIJN TWAALFHOVEN

One Gram of Time (2005)

LOUIS ANDRIESSEN

Facing Death (1990)

Saksofonų kvartetas **AMSTEL QUARTET** susibūrė 1997 m. Ansamblis pasivadino upės, prie kurios įsikūrės Amsterdamo miestas, vardu. Pasak kvarteto narių, kolektyvo pavadinimas atspindi jų atvirumą pokyčiams ir gyvenimo iššūkiams, kuriuos būtų galima sulyginti su Amstelio upės krantu pasikeitimu per daugybę prabėgusių metų.

Amstel kvarteto repertuaras labai įvairus – nuo Johanno Sebastiano Bacho iki Iannio Xenakio kompozicijų, nuo muzikos teatrui, kinui iki sudėtingų György Ligeti, Philipo Glasso, Michaelo Nymano, Péterio Vasko, Arvo Pärt kūrinių aranžuočių. Ansamblis yra laimėjės prizines vietas daugelyje festivalių ir konkursų, tarp ju: Gustavo Bumcke saksofonų ansamblų konkurse Dortmundė, Vokietijoje (2004), „Yellow Springs“ konkurse JAV (2004), Tarptautiniame kamerinės muzikos konkurse Illzache, Prancūzijoje (2005), buvo apdovanoti specialiu Publikos priзу Atliekėjų sajungos vadovybės (Concert Artists Guild Management) teikiamuose apdovanojimuose „Carnegie Hall“ salėje, Niujorke (2006).

Amstel kvartetas koncertavo Vokietijoje, Čekijoje, Airijoje, Prancūzijoje, Belgijoje, Liuksemburge, o taip pat Japonijoje, JAV.

IANAS WILSONAS (g. 1964) gimė Belfaste (Šiaurės Airija), studijavo kompoziciją Ulstero universitete. Iano Wilsono kūryba plačiai atliekama koncertuose, festivaliuose, jam kūrinius užsako žymūs solistai ir ansambliai. Kompozitoriaus muziką griežė Airijos nacionalinis simfoninių orkestras, BBC simfoninių orkestras, Ulstero ir Belgrado filharmonijų orkestrai, Norvegijos radijo orkestras, Airijos kamerinės orkestras, Londono „Mozart Players“ ir kiti kolektyvai. Jo muzika skambėjo daugelyje festivalių, tarp ju: „BBC Proms“, Venecijos bienalėje, „ISCM“ pasaulio muzikos dienose“, Cheltenhamo, Spitalfieldso festivaliuose, taip pat „Bath Festivals“ ir „Ultima Festival“ Osle.

Iano Wilsono muzikos įrašus yra išleidusi Londono kompanija *Ricordi*.

GHOSTS (*Šméklos*, 2006) – kūrinyς dvieju kontrastingu daliu: pirmoji – greita ir energinga, antroji – ramesnė, multigarsinės faktūros. Struktūros požiūriu šis darbas siejasi su keletu solinių kūrinių, kuriuos parašiau per pastaruosius trejetą metų ir kuriuose naudojamas panašūs muzikinės medžiagos plėtojimo principas: grojama muzika įrašoma, o po to, skambant įrašui, virš jos „sluoksniuojama“ kita garsinė medžiaga. Kompozicijoje *Ghosts* įrašas nenaudojamas, tačiau pirmosios dalies elementai atskartoja antrojoje dalyje tarsi tolimi prisiminimai.

Ghosts sukurtas specialiai *Amstel* kvartetui.

Ian Wilson

VYTAUTAS GERMANAVIČIUS (g. 1969)

OPHIUCHUS (2006) saksofonų kvartetu

Didelė žvaigždžių konsteliacija vaizduoja žmogų gyvatės ringėse. Dangaus ekvatorius ir ekliptika kerta ją, bet ji nepriskiriama zodiaku ženklams. Praejių vasarį viena iš žvaigždžių staiga įsiplieskė, spinduliuodama šviesą taip stipriai, tarsi tolį kosmose matoma saulė.

Kūrinyje siekiama perteikti akimirką, kai po sprogimo, kuris išmeta „garsų apvalkalą“ į erdvę, mus pasiekia energijos ir spalvų kūpinas šviesos sprausas.

Vytautas Germanavičius

The saxophone ensemble **AMSTEL QUARTET** was founded in 1997 and was named after the Amstel River, the historical birthplace of the city of Amsterdam. According to the members of the quartet, the name of the ensemble reflects their openness to changes and challenges of life that could be parallelized with the shifting of the shores of the Amstel River over the years. The repertoire of the quartet is remarkably diverse, including the pieces by Johann Sebastian Bach and Iannis Xenakis, as well as music for the cinema and theatre and complex arrangements of the works György Ligeti, Philip Glass, Michael Nyman, Péteris Vask and Arvo Pärt. The ensemble has won many prizes in a number of festivals and competitions, including Gustav Bumcke Competition for saxophone ensembles in Dortmund, Germany (2004), Yellow Springs Competition in the United States (2004), International Chamber Music Competition in Illzach, France (2005) and was awarded with a special prize in Concert Artists Guild Management and Audience Awards at Carnegie Hall in New York City in 2006.

IAN WILSON (b. 1964) was born in Belfast and studied in the University of Ulster. His music has been performed in numerous concerts and festivals and his works have been requested by famous ensembles and soloists. His music has been played by the National Symphony Orchestra of Ireland, the Ulster, Belgrade Philharmonic and Norwegian Radio Orchestras, the London Mozart Players and other. Wilson's works have been performed at many festivals including the BBC Proms, Venice Biennial, ISCM World Music Days, the Cheltenham, Spitalfields and Bath Festivals and the Ultima Festival in Oslo.

Ian Wilson's records were released by the record company *Ricordi* in London.

GHOSTS (2006). This piece is a large work in two clear sections; the first section is fast and energetic, the second much calmer and based mainly on multiphonics. Ghosts is structurally related to a number of solo works I have written over the past three years, where the first half material is recorded and then immediately played back as the foundation for the 2nd half of the work, when new material is added. In the "Ghosts" no recording is used, but elements of the first half do reappear in the 2nd half, like half-remembered memories.

"Ghosts" was written for the Amstel Saxophone Quartet.

Ian Wilson

VYTAUTAS GERMANAVIČIUS (b. 1969)

OPHIUCHUS for saxophone quartet (2006)

A large constellation of stars represents a man in the coils of a snake. Both the celestial equator and the ecliptic pass through it, but it is not counted among the signs of the zodiac. Last February one of the stars suddenly flared up radiating billion times as much light as the sun that can be seen far across the cosmos. That moment I reflected into the piece as energetic, colourful stream of light reaching us from the explosion that throws an "envelope of sounds" off into space.

Vytautas Germanavičius

MERLIJN TWAALFHoven (g. 1976) – olandų kompozitorius. Jo muzikoje susilieja skirtingų stilistikų bruožai: nuo klasikos iki Igorio Stravinskio, nuo Johno Adamso iki populiariosios šokių muzikos.

LOUIS ANDRIESSEN (g. 1939) – vienas žymiausių Olandijos ir Europos kompozitorių. Jo kūryboje pulsuojanti energija dera su muzikinės medžiagos taupumu, garso kokybe. Pažymėtinas dėmesys fortepijonui ir elektrinėms gitaroms bei mediniams ir variniams pučiamiesiems, kurių tembrai dažnai traktuojami aštriai, neiprastai. Žanriui požiūriu kūryba labai įvairi: kameriniai instrumentiniai ir vokaliniai instrumentiniai kūriniai, simfoniniai opusai, operas.

MERLIJN TWAALFHoven (b. 1976) – Dutch composer whose music embodies attributes of different stylistics ranging from classics to Igor Stravinsky and from John Adams to pop and dance music.

LOUIS ANDRIESSEN (b. 1939) – one of top Dutch and European composers. In his works, the flow of pulsating energy matches with the prudent practice of the music material and the quality of the sound. The composer pays particular attention to piano and electric guitars, as well as woodwind and brass instruments whose timbres are frequently handled in sharp and unconventional manner. The genres of his works vary remarkably ranging from chamber and vocal instrumental pieces to symphonic opuses and operas.

Leidinyje naudota medžiaga iš / Information has been taken from
www.mic.lt

Leidinio tekstai / texts by
Rima Briliénė

vertimas į anglų k. / translated by
Arnas Bartulis

leidinio dizainerė / design by
Rasa Čiečkiuvienė

Rengėjai:



Kauno filharmonija

Partneriai:



Pagrindiniai rėmėjai:



Rėmėjai:



Kauno įgulos karininkų ramovė



Pramogos Lietuvoje
Entertainment Bank

Festivalio viešbutis Kaune



Festivalio viešbutis Vilniuje



